سورة آل عِمْرَانَ

بِسْمِ بەناوی ٱللَّهِ خودا ٱلرَّحْمَٰنِ ئەوپەڕی میهرەبان وبەبەزەیی (ناوێکی پیرۆزی خودایە) ٱلرَّحِيمِ ئەوپەڕی بەخشندە (ناوێکی پیرۆزی خودایە)

الم ئەلف لام میم (١) اللَّهُ هەر الله (خودایە) لَا إِلَٰهَ نیە (هیچ) خودایەک إِلَّا تەنها هُوَ ئەونەبێت الْحَيُّ زیندووی تەواو

الْقَيُّومُ ڕاگری هەمووبوونەوەر (٢) نَزَّلَ دایبەزاندوە عَلَيْكَ - الْكِتَابَ کیتاب -بەسەرتا بِالْحَقِّ بەحەق مُصَدِّقًا بەڕاستدانەر

لِّمَا بۆئەوانەی بَيْنَ لەبەر يَدَيْهِ دەستەکانیدان (و لەپێش ئەودا هاتوون) وَأَنزَلَ هەروا - التَّوْرَاةَ تەورات

وَالْإِنجِيلَ و ئینجیلی -دابەزاندووە (٣) مِن لە قَبْلُ پێشدا هُدًى بۆ هیدایەت و وەک ڕێنموونیەک لِّلنَّاسِ بۆ خەڵک

وَأَنزَلَ هەروا - الْفُرْقَانَ فورقان و لێک جیاکەرەوەی -دابەزاندووە إِنَّ بەڕاستی الَّذِينَ ئەوانەی

كَفَرُوا کوفریان کردوە و بڕوایان نەهێناوە بِآيَاتِ بە ئایەتەکانی اللَّهِ خودا لَهُمْ بۆوان هەیە عَذَابٌ عەزاب و ئەشکەنجەیێکی

شَدِيدٌ زۆر تووند وَاللَّهُ و خوداش عَزِيزٌ دەسەڵاتداری ذُو خاوەن انتِقَامٍ تۆڵە یە (٤) إِنَّ بەڕاستی اللَّهَ خودا لَا يَخْفَىٰ -

عَلَيْهِ لێی -شاراوە نابێ شَيْءٌ (هیچ) شتێ فِي لە الْأَرْضِ زەویدا وَلَا و نە ((هیچ)یش) فِي لە السَّمَاءِ ئاسمان (٥)

هُوَ الَّذِي هەر ئەوە کە يُصَوِّرُكُمْ شێوەتان پێدەبەخشێ فِي لە الْأَرْحَامِ مندالدانەکان كَيْفَ چۆن ی يَشَاءُ بوێت

لَا إِلَٰهَ (هیچ) خودایەک نیە إِلَّا تەنها هُوَ ئەوە (خودایە) الْعَزِيزُ دەسەڵاتداری تەواو ی الْحَكِيمُ کاربەجێ تەواو (٦)

هُوَ الَّذِي هەر ئەوە أَنزَلَ - عَلَيْكَ بۆ سەر تۆ الْكِتَابَ کیتاب ی -دابەزاندووە مِنْهُ لە کیتابەکەدا هەیە آيَاتٌ گەلێ ئایەت

مُّحْكَمَاتٌ مەحکەمن هُنَّ ئەوان أُمُّ بنچینەوە بناغەی الْكِتَابِ کیتابەکە ن وَأُخَرُ و هەندێکی تریش (هەن)

مُتَشَابِهَاتٌ لەیەکچوو ون فَأَمَّا جا هەرچی الَّذِينَ ئەوانەی فِي لە ناو قُلُوبِهِمْ دڵیاندایە زَيْغٌ لاری و لادان (لەحەق)

فَيَتَّبِعُونَ ئەوە دەکەونە دواى مَا ئەوانەی تَشَابَهَ پێک دەچن مِنْهُ لێی ابْتِغَاءَ بەمەبەستی (پەیداکردنی)

الْفِتْنَةِ فیتنە و ئاشوب و ناکۆکی وَابْتِغَاءَ و بە مەبەست تَأْوِيلِهِ لێکدانەوەی (نەگونجاو) وَمَا يَعْلَمُ و کەس نازانێ

تَأْوِيلَهُ (ڕاستی) لێکدانەوەی مانا و مەبەستەکەیان إِلَّا جگە لە اللَّهُ خودا وَالرَّاسِخُونَ و ئەوانەی ڕووچوون و دامەزراون فِي لە

الْعِلْمِ زانست يَقُولُونَ دەڵێن آمَنَّا بڕوامان هێناوە بِهِ پێی كُلٌّ هەمووی مِّنْ لە عِندِ لایەن رَبِّنَا پەروەردیگارمانەوەیە

وَمَا يَذَّكَّرُ و یادناکاتەوە و پەند و ئامۆژگاری وەرناگرێ إِلَّا جگەلە أُولُو ئەوانەی خاوەن الْأَلْبَابِ ژیری و هۆشمەندینە (٧)

رَبَّنَا پەروەردیگارە لَا تُزِغْ - قُلُوبَنَا دڵەکانمان -لار مەکە و لامەدە (لە حەق ودینەکەت) بَعْدَ پاش ئەوەی إِذْ کە

هَدَيْتَنَا ڕێنمونیت کردوین و هیدایەتت داوین وَهَبْ و ببەخشە لَنَا پێمان مِن لە لَّدُنكَ لایەنی خۆتەوە رَحْمَةً بەبەزەیی و ڕحمەت -

إِنَّكَ أَنتَ بەڕاستی تۆی هەر توی الْوَهَّابُ بەخشندەی تەواو (٨) رَبَّنَا پەروەردیگارە إِنَّكَ بەڕاستی هەر تۆی

جَامِعُ کۆکەرەوەی النَّاسِ خەڵک لِيَوْمٍ بۆ ڕۆژێ لَّا رَيْبَ (هیچ) گومان نییە فِيهِ تییایدا إِنَّ بەدڵنیایی اللَّهَ خودا

لَا يُخْلِفُ - الْمِيعَادَ بەڵێن -ناشکێنێ و دووا ناخات (٩) إِنَّ بەڕاستی الَّذِينَ ئەوانەی كَفَرُوا کوفریان کردوە و بێ بڕوا بوون

لَن هەرگیز تُغْنِيَ عَنْهُمْ - أَمْوَالُهُمْ ماڵ و سامانیان -سودیان پێناگەیەنێ وَلَا و نە أَوْلَادُهُم مناڵەکانیان مِّنَ اللَّهِ لە ڕاست خودا

شَيْئًا (هیچ) (سودێ) وَأُولَٰئِكَ و ئەوانە هُمْ هەرخۆیان وَقُودُ سوتەمەنی النَّارِ ئاگرن (ئاگری دۆزەخ) (١٠)

كَدَأْبِ وەک نەریت و خووی آلِ دەست و پێوەندی فِرْعَوْنَ فیرعەون وَالَّذِينَ و ئەوانەی مِن لە قَبْلِهِمْ پێش وانیش بوون

كَذَّبُوا بەدرۆیان داناو بڕوایان نەهێنا بِآيَاتِنَا بە ئایاتەکانمان فَأَخَذَهُمُ جا - اللَّهُ خودا -ڕاپێچی کردن بِذُنُوبِهِمْ بە تاوانەکانیەوە

وَاللَّهُ و خوداش شَدِيدُ زۆر توندە الْعِقَابِ سزاکە ی (١١) قُل بڵێ لِّلَّذِينَ بەوانەی

كَفَرُوا کوفریان کردوە و بڕوایان نەهێناوە: سَتُغْلَبُونَ بەدڵنیایی لە داهاتوێکی نزیک تێک دەشکێنرێن و ژێردەخرێن

وَتُحْشَرُونَ و کۆدەکرێنەوە و حەشر دەکرێن إِلَىٰ بەرەو جَهَنَّمَ دۆزەخ وَبِئْسَ و خراپترینی الْمِهَادُ جێگای ئامەدەکراوە (١٢)

قَدْ ئەوەتە كَانَ - لَكُمْ بۆتان -هەبوو آيَةٌ گەورە نیشانە و بەڵگەیەک فِي لە فِئَتَيْنِ دوو دەستە و تاقم الْتَقَتَا پێک گەیشتن

فِئَةٌ تاقميك تُقَاتِلُ دەجەنگێ فِي لە سَبِيلِ ڕێگای اللَّهِ خودا وَأُخْرَىٰ و ئەویتریشیان كَافِرَةٌ (تاقمێكی) كافر و بێ بڕوایە

يَرَوْنَهُم دەیان بینن مِّثْلَيْهِمْ وەک دووهەندی خۆیان رَأْيَ بە بینینی الْعَيْنِ چاو وَاللَّهُ و خوداش يُؤَيِّدُ پشتیوانی دەكات بِنَصْرِهِ -

مَن كێ يَشَاءُ بوێت -بە سەرخستن و پشتیوانی خۆی إِنَّ بەڕاستی فِي ذَٰلِكَ لەوەدا هەیە لَعِبْرَةً پەندێک (چۆن پەندێ)

لِّأُولِي بۆ خاوەن الْأَبْصَارِ بینایی و تێڕاماوەكان (١٣) زُيِّنَ ڕازاندراوەتە لِلنَّاسِ بۆ خەڵک حُبُّ حەزی

الشَّهَوَاتِ ئارەزو و لەززەتەكان مِنَ لە النِّسَاءِ ئافرەتان وَالْبَنِينَ و نەوە كوڕەكان

وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنطَرَةِ گرێ دراو وبەستراوی لەسەریەک دانراو مِنَ لە الذَّهَبِ زێڕ وَالْفِضَّةِ و زیوو وَالْخَيْلِ و ئەسپی

الْمُسَوَّمَةِ نیشانكراو وَالْأَنْعَامِ و ئاژەڵ وماڵات وَالْحَرْثِ و كشتوكاڵ ذَٰلِكَ ئەوانە مَتَاعُ هۆی سود و ڕابواردێكی كەمی الْحَيَاةِ ژیانی

الدُّنْيَا دوونیا یە وَاللَّهُ -و هەر خودایە عِندَهُ لایەتی حُسْنُ - الْمَآبِ جێگات گەڕانەوە و حەوانەوی -چاك و خۆش (١٤)

قُلْ بڵێ أَؤُنَبِّئُكُم ئەرێ هەواڵتان پێ بدەم بِخَيْرٍ بە وەی چاكترە مِّن ذَٰلِكُمْ لەوشتانە لِلَّذِينَ بۆ ئەوانەی

اتَّقَوْا لەخودا ترساون و پارێزكاریان كردوە عِندَ لەلای رَبِّهِمْ پەروەردگاریان هەیە جَنَّاتٌ باغ و باغاتێ تَجْرِي گوزەردەكا و تێدەپەڕێ

مِن لە تَحْتِهَا ژێریاندا الْأَنْهَارُ ڕووبارەكان خَالِدِينَ هەتاهەتا ماوەن فِيهَا تییایدا وَأَزْوَاجٌ لەگەڵ هاوسەرانێ (كە) مُّطَهَّرَةٌ پاككراوەن

وَرِضْوَانٌ و ڕەزامەدیەكیش مِّنَ لەلایەن اللَّهِ خودا وَاللَّهُ و خوداش بَصِيرٌ تەواوبینایە بە بِالْعِبَادِ بەندەكان (١٥)

الَّذِينَ ئەوانەی يَقُولُونَ دەڵێن: رَبَّنَا پەروەردیگارە إِنَّنَا بەڕاستی ئێمە آمَنَّا بڕوامان هێناوە فَاغْفِرْ جا خۆش بە لَنَا بۆمان لە

ذُنُوبَنَا تاوانەكانمان وَقِنَا و بمانپارێزە لە عَذَابَ عەزاب و ئەشكەنجەی النَّارِ ئاگر (١٦) الصَّابِرِينَ ئارامگر و خۆڕاگران

وَالصَّادِقِينَ و ڕاست و ڕاستگۆیان وَالْقَانِتِينَ و بەردەوام ملكەچ و خوداپەرستان وَالْمُنفِقِينَ و بەخشەران

وَالْمُسْتَغْفِرِينَ و داواكارانی لێخۆش بوون و لێبوردەیی بِالْأَسْحَارِ لە بەرەبەیانیەكان (١٧) شَهِدَ - اللَّهُ خودا -شایەتی داوە

أَنَّهُ كە بەڕاستی لَا إِلَٰهَ نییە (هیچ) خودایەک (بەحەق) إِلَّا تەنها هُوَ ئەو (نەبێ) وَالْمَلَائِكَةُ و فریشتەكانیش وَأُولُو و خاوەنانی

الْعِلْمِ زانست قَائِمًا هەڵسابێ بِالْقِسْطِ بە دادپەروەری لَا إِلَٰهَ نییە (هیچ) خودایەک إِلَّا هُوَ تەنها ئەوە (خودایە)

الْعَزِيزُ دەسەڵاتداری تەواوی الْحَكِيمُ تەواو کاربەجێ (١٨) إِنَّ بەڕاستی الدِّينَ دین (ی حەق) عِندَ لای اللَّهِ خودا

الْإِسْلَامُ ۗ دینی ئیسلامە وَمَا اخْتَلَفَ و ناکۆک و ناتەبا نەبوون الَّذِينَ ئەوانەی أُوتُوا - الْكِتَابَ کیتاب (ی ئاسمانیان) یان -پێدرابوو

إِلَّا تەنها مِن لە بَعْدِ دوای مَا ئەوەی کە جَاءَهُمُ بۆیان هات الْعِلْمُ زانست و زانین (ی حەق) بَغْيًا بە هۆی ستەم و حەسودی

بَيْنَهُمْ ۗ نێوان خۆیان وَمَن و هەرکەسێ يَكْفُرْ کوفر بکا بِآيَاتِ بە ئایاتەکانی اللَّهِ خودا فَإِنَّ ئەوە بەدڵنیایی اللَّهَ خودا

سَرِيعُ خێرایە الْحِسَابِ لێپێچینەوە و حیسابی (١٩) فَإِنْ جا ئەگەر حَاجُّوكَ دەمەدەمیان لەگەڵ کردی فَقُلْ ئەوە بڵێ

أَسْلَمْتُ - وَجْهِيَ ئاراستە و ڕووی خۆم -بەخشی و تەسلیم کرد لِلَّهِ بە خودا وَمَنِ هەروەها ئەوەی

اتَّبَعَنِ ۗ بە دوای منیش کەوتووە (هەروادەکات) وَقُل و بڵێ لِّلَّذِينَ بەوانەی أُوتُوا پێیاندراوە الْكِتَابَ کیتاب

وَالْأُمِّيِّينَ لەگەڵ نەخوێنەدوارەکان أَأَسْلَمْتُمْ ۚ ئەرێ ملکەچ و تەسلیم بوون ؟ فَإِنْ جا ئەگەر أَسْلَمُوا ملکەچ بوون فَقَدِ ئەو بەدڵنیایی

اهْتَدَوا ۖ ڕێنمونیان وەرگرت و هیدایەت دران وَّإِن و ئەگەر تَوَلَّوْا پشتیان هەڵکرد (و بەدەنگتەوە نەهاتن) فَإِنَّمَا ئەوە هەر ئەوەندە

عَلَيْكَ لەسەر تۆیە : الْبَلَاغُ ۗ ڕاگەیاندنی تەواو وَاللَّهُ و خوداش بَصِيرٌ بینەری تەواوە بِالْعِبَادِ بە بەندەکان (٢٠) إِنَّ بەڕاستی

الَّذِينَ ئەوانەی يَكْفُرُونَ کوفر دەکەن بِآيَاتِ بە ئایەتەکانی اللَّهِ خودا وَيَقْتُلُونَ - النَّبِيِّينَ و پێغەمبەران -دەکوژن بِغَيْرِ بە بێ

حَقٍّ (هیچ) حەقێک وَيَقْتُلُونَ و - الَّذِينَ ئەوانەی يَأْمُرُونَ فەرمان دەکەن بِالْقِسْطِ بە دادپەروەری مِنَ لە

النَّاسِ خەڵک -دەکوژن فَبَشِّرْهُم ئەوە مزگێنی بدە بەوانە بِعَذَابٍ بە عەزاب و ئەشکەنجەیێکی أَلِيمٍ زۆر بە ئازار (٢١)

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ ئەوە ئەوانەن کە حَبِطَتْ پوچەڵ بۆتەوە أَعْمَالُهُمْ کار و کرفەوەکانیان فِي لە الدُّنْيَا دونیا

وَالْآخِرَةِ و لە ژیانی دووایی وَمَا لَهُم و نیەتیان مِّن (هیچ) نَّاصِرِينَ سەرخەر و پشتیوانانێ (٢٢) أَلَمْ تَرَ ئایا نەتڕوانیتە

إِلَى لای الَّذِينَ ئەوانەی أُوتُوا پێیاندراوە نَصِيبًا بەشێک مِّنَ لە الْكِتَابِ کیتاب يُدْعَوْنَ بانگدەکرێن إِلَىٰ بۆلای كِتَابِ کیتابی

اللَّهِ خودا لِيَحْكُمَ تاكو حوكم و دادوەری بکات بَيْنَهُمْ لە نێوانیان ثُمَّ پاشان يَتَوَلَّىٰ - فَرِيقٌ کۆمەڵێک

مِّنْهُمْ لەوان -پشت هەڵدەکەن وَهُم وئەوانیش (هەر) مُّعْرِضُونَ لادەر و پشت لێکەرن (لەحەق) (٢٣) ذَٰلِكَ ئەوەش

بِأَنَّهُمْ بە (هۆی) ئەوەی کە قَالُوا گوتیان لَن تَمَسَّنَا هەرگیز - النَّارُ ئاگر -پێمان ناکەوێ إِلَّا مەگەر أَيَّامًا ڕۆژانێکی

مَّعْدُودَاتٍ ژمێردراوی (کەم) وَغَرَّهُمْ و هەڵیخەڵەتاندن و فریوی دان فِي لە دِينِهِم دینەکەیان مَّا ئەوەی کە

كَانُوا يَفْتَرُونَ هەڵیاندەبەست (٢٤) فَكَيْفَ جا چۆن (دەبێ حاڵیان) إِذَا کاتێک جَمَعْنَاهُمْ کۆمانکردنەوە لِيَوْمٍ بۆ ڕۆژێ

لَّا رَيْبَ (هیچ) گومانێ نییە فِيهِ تییایدا وَوُفِّيَتْ و بەتەواوی پێی درایەوە كُلُّ هەموو نَفْسٍ کەسێ (پاداشت و سزای) مَّا ئەوەی

كَسَبَتْ بەدەستی هێنابوو (لە کار و کردەوەکانی) وَهُمْ وئەوانیش لَا يُظْلَمُونَ ستەمیان لێناکرێ و لێیان کەمناکرێتەوە (٢٥)

قُلِ بڵێ اللَّهُمَّ ئەی خودایە مَالِكَ خاوەنی الْمُلْكِ هەموو پادشایەتی و مولك وخاوەنداری و هەموو شتێکی کە هەبێ تُؤْتِي تۆ -

الْمُلْكَ پادشایەتی و خاوەنداریەتی -ئەدەیت بە مَن هەرکەسێ تَشَاءُ خۆت بتەوێ وَتَنزِعُ و -

الْمُلْكَ پادشایەتی و خاوەنداریەتی -دادەماڵێنی و دەسەنییەوە مِمَّن لەوەی تَشَاءُ خۆت دەتەوێ وَتُعِزُّ و دەسەلاتدار و سەربەرز دەکەی

مَن ئەو کەسەی تَشَاءُ خۆت بتەوێت وَتُذِلُّ و زەلیل و سەرشۆڕیش دەکەیت مَن ئەوەی تَشَاءُ خۆت بتەوێت

بِيَدِكَ هەر بەدەستی تۆیە الْخَيْرُ هەموو خێر و چاکەیەک إِنَّكَ بەڕاستی تۆ عَلَىٰ بەسەر كُلِّ هەموو شَيْءٍ شتێ قَدِيرٌ تواناداری

(٢٦) تُولِجُ - اللَّيْلَ شەو -ئەبەیتە فِي ناو النَّهَارِ ڕۆژ وَتُولِجُ و - النَّهَارَ ڕۆژیش -ئەبەیتە فِي ناو اللَّيْلِ شەو

وَتُخْرِجُ و دەردێنی الْحَيَّ زیندوو مِنَ لە الْمَيِّتِ مردوو وَتُخْرِجُ و دەردێنی الْمَيِّتَ مردوو مِنَ لە الْحَيِّ زیندوو

وَتَرْزُقُ و ڕزق و ڕۆزی ئەبەخشی بە مَن ئەو کەسەی تَشَاءُ خۆت بتەوێت بِغَيْرِ بەبێ حِسَابٍ حیساب و بێ شومار (٢٧)

لَّا يَتَّخِذِ - الْمُؤْمِنُونَ بڕواداران الْكَافِرِينَ کافران -ناکەن بە أَوْلِيَاءَ دۆست و پشتیوان مِن دُونِ بێ لە الْمُؤْمِنِينَ بڕواداری تر

وَمَن و هەرکەسێ يَفْعَلْ - ذَٰلِكَ ئاوا -بکات فَلَيْسَ ئەو - مِنَ پەیوەندی بە اللَّهِ خودا -نییە) و خودا دۆست و پشتیوانی نییە)

فِي له شَيْءٍ (هیچ) شتێ إِلَّا مەگەر أَن ئەوەی کە تَتَّقُوا خۆ بپارێزن مِنْهُمْ لێیان تُقَاةً خۆپاراستنێ وَيُحَذِّرُكُمُ و -

اللَّهُ خودا -ئاگەدارتان دەکاتەوە و دەتانترسێنێ لە نَفْسَهُ خۆی وَإِلَى و هەر بۆلای اللَّهِ خودایە الْمَصِيرُ هەموو گەڕانەوە و چارەنوسێ

(٢٨) قُلْ بلێ إِن ئەگەر تُخْفُوا بشارنەوە مَا ئەوەی فِي لەناو صُدُورِكُمْ سینە ودڵتان دایە أَوْ یان تُبْدُوهُ دەریبخەن

يَعْلَمْهُ ئەو - اللَّهُ خودا -دەیزانێ وَيَعْلَمُ هەروا دەزانێت مَا چی فِي لەناو السَّمَاوَاتِ ئاسمانەکانە وَمَا و چی فِي لە

الْأَرْضِ زەوی دایە وَاللَّهُ و خوداش عَلَىٰ بەسەر كُلِّ هەموو شَيْءٍ شتێ قَدِيرٌ زۆر تواناداره (وهەموو شتێکی پێ دەکرێ)

(٢٩) يَوْمَ ڕۆژێ تَجِدُ - كُلُّ هەموو نَفْسٍ نەفسێک -دەبینێ کە مَّا هەرچی عَمِلَتْ کردوویەتی مِنْ لە خَيْرٍ خێر و چاکە

مُّحْضَرًا ئامادەکراوە و هێنراوە وَمَا و هەرچیش عَمِلَتْ کردوویەتی مِن لە سُوءٍ خراپە تَوَدُّ حەزدەکات لَوْ ئەگەربهاتایە أَنَّ کە

بَيْنَهَا نێوان ئەو وَبَيْنَهُ و نێوان خۆی (هەبوایە) أَمَدًا مەودایەکی بَعِيدًا زۆر دوور وَيُحَذِّرُكُمُ و - اللَّهُ خودا -وریاتان دەکاتەوە لە

نَفْسَهُ خۆی وَاللَّهُ و خوداش رَءُوفٌ زۆربەبەزەیی و میهرەبانە بِالْعِبَادِ لەگەڵ بەندەکانی (٣٠) قُلْ بلێ إِن ئەگەر

كُنتُمْ تُحِبُّونَ - اللَّهَ خوداتان -خۆش دەوێت فَاتَّبِعُونِي دەی دوام بکەون و شوێن پێم هەڵگرن (ئەوساکە) يُحْبِبْكُمُ -

اللَّهُ خودا -ئێوەی خۆش دەوێت و خۆشەویستتان دەکات وَيَغْفِرْ و خۆش دەنێت لَكُمْ بۆتان ذُنُوبَكُمْ لە گوناهەکانتان

وَاللَّهُ و خوداش غَفُورٌ زۆر لێخۆش بووی رَّحِيمٌ بەبەزەیی و میهرەبان و بەخشندەیە (٣١) قُلْ بلێ أَطِيعُوا گوێڕایەڵی -

اللَّهَ خودا وَالرَّسُولَ و پێغەمبەر -بکەن فَإِن جا ئەگەر تَوَلَّوْا پشتیان هەڵکرد (وگوی ایەڵ نەبوون) فَإِنَّ ئەوە بەدڵنیایی اللَّهَ خودا

لَا يُحِبُّ - الْكَافِرِينَ کافر و بێ بروایانی -خۆش ناوێت (٣٢) إِنَّ بە دڵنیایی اللَّهَ خودا اصْطَفَىٰ هەڵیبژاردووە آدَمَ ئادەم

وَنُوحًا و نوح وَآلَ خانەوادەی إِبْرَاهِيمَ ئیبراهیم وَآلَ و خانەوادەی عِمْرَانَ عیمران عَلَى بەسەر الْعَالَمِينَ جیهانیان (٣٣)

ذُرِّيَّةً نەوەگەلێک بَعْضُهَا هەندێکیان مِن لە بَعْضٍ هەندێکن وَاللَّهُ و خودا سَمِيعٌ زۆر بیسەری عَلِيمٌ زۆر زانایە (٣٤)

إِذْ کاتێ قَالَتِ - امْرَأَتُ خێزانی عِمْرَانَ عیمران -گوتی رَبِّ پەروەردیگارە إِنِّي من بەڕاستی نَذَرْتُ نەزرم کردووە لَكَ بۆتۆ

مَا ئەوەی فِي لەناو بَطْنِي سکم دایە مُحَرَّرًا بە ئازادکراوی فَتَقَبَّلْ جا قبوڵی بکە مِنِّي ﷺ لێم إِنَّكَ بەڕاستی تۆی أَنتَ هەر تۆی

السَّمِيعُ تەواو بیسەری الْعَلِيمُ تەواو زانا (٣٥) فَلَمَّا جا کاتێ وَضَعَتْهَا سکەکەی دانا قَالَتْ گوتی رَبِّ پەروەردیگارە

إِنِّي ئەوەمن وَضَعْتُهَا سکەکەم دانا أُنثَىٰ مێ یە وَاللَّهُ و خودا أَعْلَمُ زاناترە بِمَا بەوەی وَضَعَتْ دایناوە (بوویەتی) وَلَيْسَ و -

الذَّكَرُ نێرە كَالْأُنثَىٰ ﷺ وەک مێ یە -نییە وَإِنِّي و بەڕاستی من سَمَّيْتُهَا ناویم ناوە مَرْيَمَ مەریەم وَإِنِّي و بەدڵنیایی من

أُعِيذُهَا ئەو دەپارێزم بِكَ بە تۆ وَذُرِّيَّتَهَا لەگەڵ نەوەکانیشی مِنَ لە الشَّيْطَانِ شەیتانی الرَّجِيمِ ڕەجم کراو و دورخراوە لە ڕەحمەت

(٣٦) فَتَقَبَّلَهَا ئەوساکە - رَبُّهَا پەروەردگاری (-نەزرەکەی) قبوڵ کرد بِقَبُولٍ بە قبولکردنێکی حَسَنٍ چاك

وَأَنبَتَهَا و پێی گەیاند (وەک نەمامێک) نَبَاتًا پێگەیاندنێکی حَسَنًا چاك وَكَفَّلَهَا و - زَكَرِيَّا ﷺ زەکەریا -بووبە کەفیل و سەرپەرشتیاری

كُلَّمَا هەر جارێ دَخَلَ عَلَيْهَا - زَكَرِيَّا زەکەریا -لێی بەژوور کەوت بۆ الْمِحْرَابَ میحراب و شوێنی خودا پەرستیەکەی وَجَدَ بینی

عِندَهَا لای هەیە رِزْقًا ﷺ ڕزق و خواردنێ قَالَ گوتی يَا ئەی مَرْيَمُ مەریەم أَنَّىٰ لَكِ - هَٰذَا ﷺ ئەوەت -لە کوێ بوو؟ قَالَتْ گوتی

هُوَ ئەوە مِنْ لە عِندِ لای اللَّهِ ﷺ خودایە إِنَّ بێگومان اللَّهَ خودا يَرْزُقُ ڕزق و خواردن دەداتە مَن هەرکەسێ کە يَشَاءُ بیەوێت

بِغَيْرِ بەبێ حِسَابٍ حیساب و بێ شومار (٣٧) هُنَالِكَ لەوێ دَعَا - زَكَرِيَّا زەکەریا -پاڕایەوە لە رَبَّهُ ﷺ پەروەردگاری قَالَ گوتی

رَبِّ پەروەردیگارە هَبْ ببەخشە لِي پێم مِن لە لَّدُنكَ لایەنی خۆتەوەوە ذُرِّيَّةً نەوەیەکی طَيِّبَةً ﷺ پاك و چاك إِنَّكَ بەڕاستی تۆ

سَمِيعُ بیسەری الدُّعَاءِ دوعای (٣٨) فَنَادَتْهُ ئەوساکە الْمَلَائِكَةُ فریشتەکان -بانگیانکرد وَهُوَ لەو کاتەی ئەو قَائِمٌ وەستاوو بوو

يُصَلِّي نوێژی دەکرد فِي لە الْمِحْرَابِ میحرابەکە: أَنَّ کەوا اللَّهَ خودا يُبَشِّرُكَ مزگێنیت دەداتێ بِيَحْيَىٰ بە یەحیا

مُصَدِّقًا بەڕاست دانەرو بڕواکەرێ بِكَلِمَةٍ بە وتەیەک مِّنَ لە اللَّهِ خودا وە وَسَيِّدًا و گەورەیەک وَحَصُورًا و (خۆگر و خۆپارێز)

وَنَبِيًّا و پێغەمبەرێ مِّنَ لە الصَّالِحِينَ چاکان (٣٩) قَالَ (زەکەریا) گوتی رَبِّ پەروەردیگارە أَنَّىٰ چۆن يَكُونُ دەبێ لِي بۆم

غُلَامٌ کوڕێ ؟ وَقَدْ و ئەوەتە بَلَغَنِيَ گەیشتووە پێم الْكِبَرُ پیری! وَامْرَأَتِي و خێزانەکەشم عَاقِرٌ ﷺ نەزۆکێکە قَالَ (پەروەردگاری) وتی

كَذَٰلِكَ هەرئاوا اللَّهُ خودا يَفْعَلُ - مَا ئەوەی يَشَاءُ بیەوێت -دەیکات (٤٠) قَالَ گوتی رَبِّ پەروەردیگارە اجْعَل -

لِّي بۆم -دانێ آيَةً ئایەت و نیشانەیەکی دیار قَالَ گوتی آيَتُكَ ئایەت و نیشانەکەت أَلَّا ئەوەیە کە نا

تُكَلِّمَ دوێی (وقسە ناکەیت) لەگەڵ النَّاسَ خەڵک ثَلَاثَةَ سێ أَيَّامٍ ڕۆژان إِلَّا مەگەر رَمْزًا به ڕەمز و ئیشارەت وَاذْكُر و یادی -

رَّبَّكَ پەروەردیگارت -بکەوە كَثِيرًا زۆر وَسَبِّحْ وتەسبیحات بکە بِالْعَشِيِّ بە ئێواران و وَالْإِبْكَارِ و بەرەبەیانیان (٤١)

وَإِذْ و کاتێ قَالَتِ - الْمَلَائِكَةُ فریشتەکان -گوتیان يَا ئەی مَرْيَمُ مەریەم إِنَّ بەڕاستی اللَّهَ خودا اصْطَفَاكِ تۆی پاك بژێرکردوە

وَطَهَّرَكِ و تۆی زۆر پاکژکردۆتەوە وَاصْطَفَاكِ و پاك بژێری کردووی عَلَىٰ بەسەر نِسَاءِ ئافرەتانی الْعَالَمِينَ جیهانیان (٤٢)

يَا ئەی مَرْيَمُ مەریەم اقْنُتِي بەردەوام ملکەچ و ژێرفەرمانی بکە لِرَبِّكِ بۆ پەروەردیگارت وَاسْجُدِي و سوجدە ببە

وَارْكَعِي و کڕنوش بەرە مَعَ لەگەڵ الرَّاكِعِينَ کڕنوش بەران (٤٣) ذَٰلِكَ ئەوە مِنْ لە أَنبَاءِ هەواڵەکانی الْغَيْبِ غەیبە

نُوحِيهِ بە وەحی و سروش ڕادەگەیەنین إِلَيْكَ بۆ تۆ وَمَا كُنتَ و - لَدَيْهِمْ تۆ لایان -نەبووی إِذْ کاتێ يُلْقُونَ -

أَقْلَامَهُمْ پێنوسەکانیان -هەڵدەدا أَيُّهُمْ کێیان يَكْفُلُ کەفالەت و سەرپەرشتیاری مَرْيَمَ مەریەم -بکات وَمَا كُنتَ و تۆش -

لَدَيْهِمْ لایان -نەبووی إِذْ کاتێ يَخْتَصِمُونَ کێشەیان بوو مشت و مڕیان دەکرد (٤٤) إِذْ کاتێ قَالَتِ -

الْمَلَائِكَةُ فریشتەکان -گوتیان يَا ئەی مَرْيَمُ مەریەم إِنَّ بەڕاستی اللَّهَ خودا يُبَشِّرُكِ مزگێنیت دەداتێ بِكَلِمَةٍ بە وتەیەک

مِّنْهُ لە (خودای) ەوە اسْمُهُ ناوی الْمَسِيحُ مەسیح عِيسَى عیسای ابْنُ کوڕی مَرْيَمَ مەریەم وَجِيهًا پیاوماقول و پایەدار بێ فِي لە

الدُّنْيَا دونیا وَالْآخِرَةِ و ڕۆژی دوواپی وَمِنَ هەروا لە الْمُقَرَّبِينَ نزیکراوانە (٤٥) وَيُكَلِّمُ و قسەدەکات لەگەڵ النَّاسَ خەڵک

فِي لەناو الْمَهْدِ بێشکە و لانکدا وَكَهْلًا وهەروا لەکاتی کەهلی وَمِنَ و لە الصَّالِحِينَ چاکانیشە (٤٦) قَالَتْ (مەریەم) گوتی

رَبِّ پەروەردیگارە أَنَّىٰ چۆن - يَكُونُ دەبێ لِي بۆ من وَلَدٌ کوڕێک وَلَمْ يَمْسَسْنِي کاتێ وێم نەکەوتوە و تخونم نەکەوتوە

بَشَرٌ (هیچ) مرۆڤێک ؟! قَالَ گوتی كَذَٰلِكِ هەرئاوا اللَّهُ خودا يَخْلُقُ دروست دەکا مَا هەر شتێک يَشَاءُ بیەوێت إِذَا کاتێک

قَضَىٰ - أَمْرًا كار و فەرمانێکی -بڕیاردا (کە ببێ) فَإِنَّمَا ئەوە هەر ئەوەندە يَقُولُ دەڵێت لَهُ پێی : كُن ببە فَيَكُونُ ئیتر دەبێت

(٤٧) وَيُعَلِّمُهُ و فێری - الْكِتَابَ کیتاب وَالْحِكْمَةَ و حیکمەت وَالتَّوْرَاةَ تەورات وَالْإِنجِيلَ ئینجیل ی -دەکات (٤٨)

وَرَسُولًا هەروا پێغەمبەرێکە إِلَىٰ بۆ بَنِي نەوەی إِسْرَائِيلَ ئیسرائیل (جولەکەکان) أَنِّي قَدْ (دەڵێ) ئەوەتە من جِئْتُكُم هێناومە بۆتان

بِآيَةٍ نیشانەو ئایەتێک مِّن لە رَّبِّكُمْ پەروەردیگارتانەوە أَنِّي من خۆم أَخْلُقُ شتێ دروست دەکەم لَكُم بۆتان مِّنَ لە الطِّينِ قوڕ

كَهَيْئَةِ لە شێوەی الطَّيْرِ تەیر فَأَنفُخُ جا فوو دەکەم فِيهِ تیایدا فَيَكُونُ ئیتر دەبێتە طَيْرًا تەیرێک بِإِذْنِ بە ئیزن و ڕێ پێدانی

اللَّهِ خودا وَأُبْرِئُ و چاك دەکەمەوە الْأَكْمَهَ ئەو کوێرەی کە هەر بەکوێری بووە وَالْأَبْرَصَ و بەڵەک وَأُحْيِي و زیندوو دەکەمەوە

الْمَوْتَىٰ مردووان بِإِذْنِ بە ڕێ پێدانی وئیزنی اللَّهِ خودا وَأُنَبِّئُكُم و هەواڵتان پێدەدەم بِمَا دەربارەی ئەوەی تَأْكُلُونَ دەخۆن

وَمَا و ئەوەی تَدَّخِرُونَ هەڵدەگرن فِي لەناو بُيُوتِكُمْ ماڵەکانتان إِنَّ بێگومان فِي ذَٰلِكَ لەوەدا هەیە لَآيَةً ئایەت و نیشانەیێ

لَّكُمْ بۆ ئێوە إِن ئەگەر كُنتُم ئێوە - مُّؤْمِنِينَ بڕوا دار (-بووبن) (٤٩) وَمُصَدِّقًا و بەڕاست دانەر لِّمَا بۆ ئەوەی

بَيْنَ يَدَيَّ لە بەردەستم دایە (وپێشان هاتووە) مِنَ لە التَّوْرَاةِ تەورات وَلِأُحِلَّ هەروا تاکوو حەڵاڵ بکەم لَكُم بۆئێوە

بَعْضَ هەندێ لە الَّذِي ئەوەی حُرِّمَ حەرام کرابوو عَلَيْكُمْ لەسەرتان وَجِئْتُكُم و هاتووم بِآيَةٍ بە ئایەتێک مِّن لە

رَّبِّكُمْ پەروەردیگارتانەوە فَاتَّقُوا جا پارێزکار بن و بترسن اللَّهَ لە خودا وَأَطِيعُونِ وگوێڕایەڵیم بۆ بکەن (٥٠) إِنَّ بەڕاستی

اللَّهَ خودا رَبِّي پەروەردگاری من وَرَبُّكُمْ و پەروەردگاری ئێوەشە فَاعْبُدُوهُ دە ملکەچی بن و بیپەرستن هَٰذَا ئەوەیە

صِرَاطٌ پانە ڕێگای مُّسْتَقِيمٌ ڕاست و دروست (٥١) فَلَمَّا جا کاتێ أَحَسَّ - عِيسَىٰ عیسا -هەستیکرد بە مِنْهُمُ -

الْكُفْرَ کوفر و بێ بڕوایی -لێیان قَالَ گوتی مَنْ کێ أَنصَارِي پشتیوانی منە إِلَى بۆلای اللَّهِ خودا ؟ قَالَ -

الْحَوَارِيُّونَ حەواریەکان -یەک دەنگ گوتیان نَحْنُ ئێمەین أَنصَارُ پشتیوانان بۆ اللَّهِ خودا (وڕێگاکەی) آمَنَّا بڕوامان هێناوە

بِاللَّهِ بە خودا وَاشْهَدْ تۆ شایەت بە بِأَنَّا کەوا بەڕاستی ئێمە مُسْلِمُونَ ملکەچی ئەوین و موسڵمانین (٥٢) رَبَّنَا پەروەردیگارە

آمَنَّا بڕوامان هێنا بِمَا بەوەی أَنزَلْتَ تۆ داتبەزاندووە وَاتَّبَعْنَا وبەدووای - الرَّسُولَ پێغەمبەرەکە -کەووتووین

فَاكْتُبْنَا ئیتر بمان نووسە مَعَ لەگەڵ الشَّاهِدِينَ شایەتەکان (٥٣) وَمَكَرُوا (بێ بڕواکانی بەنی ئیسرائیل) پیلانگێڕیان کرد وَمَكَرَ و -

اللَّهُ خوداش (بەرامبەریان) پیلانی گێڕا وَاللَّهُ و خوداش خَيْرُ چاکترین و باشترینی الْمَاكِرِينَ پیلانگێڕانە (٥٤) إِذْ کاتێ کە قَالَ -

اللَّهُ خودا -گوتی يَا ئەی عِيسَىٰ عیسا إِنِّي (دڵنیابە) من مُتَوَفِّيكَ وەفات پێکەری تۆم وَرَافِعُكَ و بەرزکەرەوەی تۆم

إِلَيَّ بۆ لای خۆم وَمُطَهِّرُكَ و پاکژکەرەوەی تۆم مِنَ لە الَّذِينَ ئەوانەی كَفَرُوا بڕوایان نەهێناوە و کوفریان کردوە وَجَاعِلُ و -

الَّذِينَ ئەوانەی اتَّبَعُوكَ دواتـ کەوتوون (-دەخەمە) فَوْقَ سەروی الَّذِينَ ئەوانەی كَفَرُوا کوفریان کردوە إِلَىٰ تاکوو يَوْمِ ڕۆژی

الْقِيَامَةِ ڕەستاخێزا و قیامەت ثُمَّ پاشان إِلَيَّ هەر بۆلای خۆمە مَرْجِعُكُمْ گەڕانەوەتان فَأَحْكُمُ ئیتر دادوەریدەکەم

بَيْنَكُمْ لەنێوانتان فِيمَا لەوشتانەی كُنتُمْ پێشان - فِيهِ تیایدا تَخْتَلِفُونَ جیاوازدەبوون و ناتەبادەبوون (٥٥) فَأَمَّا جا هەرچی

الَّذِينَ ئەوانەی كَفَرُوا کوفریان کردوە فَأُعَذِّبُهُمْ ئەوە ئەشکەنجە و عەزابیان دەدەم عَذَابًا عەزابێکی شَدِيدًا زۆر تووند فِي لە

الدُّنْيَا دوونیا وَالْآخِرَةِ و ڕۆژی دواییش وَمَا و - لَهُم بۆیان -نییە مِّن هیچ نَّاصِرِينَ پشتیوانان و سەرخەرانێ (٥٦)

وَأَمَّا و هەرچی الَّذِينَ ئەوانەش کە آمَنُوا بڕوایان هیناوە وَعَمِلُوا وکردوویانە الصَّالِحَاتِ چاکەکان فَيُوَفِّيهِمْ ئەو -

أُجُورَهُمْ پاداشتی خۆیان -بەتەواوی دەداتێ وَاللَّهُ و خوداش لَا يُحِبُّ - الظَّالِمِينَ ستەمکاران ـی خۆش ناوێت (٥٧)

ذَٰلِكَ ئەوەی (کە باسکرا) نَتْلُوهُ - عَلَيْكَ بەسەرتۆ دا -دەیخوێنینەوە یەک لەدوای یەک مِنَ لە الْآيَاتِ ئایەتەکان وَالذِّكْرِ و زیکری

الْحَكِيمِ حەکیم (ە) (٥٨) إِنَّ بەڕاستی مَثَلَ نموونەی عِيسَىٰ عیسا عِندَ لای اللَّهِ خودا كَمَثَلِ وەک نموونەی آدَمَ ئادەمە

خَلَقَهُ دروستی کرد مِن لە تُرَابٍ خۆڵ ثُمَّ پاشان قَالَ - لَهُ پێی گوت كُن ببە فَيَكُونُ ئیتر بوو (٥٩)

الْحَقُّ هەرچی حەق و ڕاستی یە مِن لەلایەن رَّبِّكَ پەروەردیگارتەوەیە فَلَا تَكُن - مِّنَ لە

الْمُمْتَرِينَ ئەوکەسانەی کە گومان دەکەن -مەبە (٦٠) فَمَنْ جا هەرکەسێ حَاجَّكَ دەمەدەمێ لەگەڵ کردی فِيهِ دەربارەی ئەو

مِن لە بَعْدِ دوواى مَا ئەوەى جَاءَكَ بۆت هات مِنَ لە الْعِلْمِ زانست (و ڕاستى ئەومەسەلەیە) فَقُلْ ئەوە بڵێ تَعَالَوْا وەرن

نَدْعُ بانگ بکەین أَبْنَاءَنَا منالەکانمان وَأَبْنَاءَكُمْ ومنالەکانتان وَنِسَاءَنَا و ئافرەتەکانمان وَنِسَاءَكُمْ و ئافرەتەکانتان

وَأَنفُسَنَا و خۆمان (و خۆییەکان) وَأَنفُسَكُمْ خۆتان (خۆییەکانتان) ثُمَّ پاشان نَبْتَهِلْ دوعایەکى دوور و درێژ وڕاست و لەدڵەوە بکەیین

فَنَجْعَل ئیتر - لَّعْنَتَ (لە دووعایەکە) لەعنەتى اللَّهِ خودا عَلَى لە الْكَاذِبِينَ درۆزنەکاان -بکەیین (٦١) إِنَّ بەڕاستى هَٰذَا ئەوە

لَهُوَ و هەر ئەوە یە الْقَصَصُ چیرۆکى الْحَقُّ ۚ حەق و ڕاست وَمَا و نییە مِنْ (هیچ) إِلَٰهٍ پەرستراوێ (بەحەق) إِلَّا تەنها

اللَّهُ ۚ خودا (ى پەروەردیگار نەبێ) وَإِنَّ و بەڕاستى اللَّهَ خودا لَهُوَ هەرخۆى الْعَزِيزُ زاڵ و باڵادەستى

الْحَكِيمُ خاوەنى تەواوى حیکمەت و کاربەجێى یە (٦٢) فَإِن جا ئەگەر تَوَلَّوْا پشتیان تێکرد (ى) فَإِنَّ ئەوە بێگومان اللَّهَ خودا

عَلِيمٌ زانایيە بِالْمُفْسِدِينَ بە تێکدەر و خراپکاران (٦٣) قُلْ بڵێ يَا ئەى أَهْلَ خاوەن الْكِتَابِ کیتابەکان تَعَالَوْا وەرن

إِلَىٰ بۆلاى كَلِمَةٍ وتەیەکى سَوَاءٍ یەکسان بَيْنَنَا لە نێوان ئێمە وَبَيْنَكُمْ و نێوان ئێوە أَلَّا نَعْبُدَ کەوا نەپەرستین (شتێ) إِلَّا جگە لە

اللَّهَ خوداى پەروەردیگار وَلَا نُشْرِكَ و شەریك وهاوەڵ دانەنێین بِهِ بۆى شَيْئًا (هیچ) شتێ وَلَا يَتَّخِذَ و - بَعْضُنَا هەندێکمان

بَعْضًا هەندێ -نەکەین بە أَرْبَابًا خوداوەندانێ مِّن لە دُونِ غەیرى اللَّهِ ۚ خوداى پەروەردیگار فَإِن جا ئەگەر

تَوَلَّوْا پشتیان هەڵکرد (وبەدەمتانەوە نەهاتن) فَقُولُوا ئەوە بڵێن اشْهَدُوا ئێوە شایەتى بدەن بِأَنَّا کەوا بێگومان ئێمەین

مُسْلِمُونَ (بۆ خودا) ملکەچین و موسڵمانین (٦٤) يَا أَهْلَ ئەى خاوەن الْكِتَابِ کیتابەکان لِمَ بۆچى تُحَاجُّونَ دەمەقاڵە دەکەن

فِي دەربارەى إِبْرَاهِيمَ ئیبراهیم وَمَا أُنزِلَتِ و - التَّوْرَاةُ تەورات وَالْإِنجِيلُ ئیبجیل یش -دانەبەزێنراوە إِلَّا تەنها مِن لە

بَعْدِهِ ۚ دواى ئیبراهیم (نەبێ) أَفَلَا ئەرێ ئیتر تَعْقِلُونَ تێناگەن و پێناگەن (٦٥) هَا ئائەوەتە أَنتُمْ ئێوە هَٰؤُلَاءِ ئەوکەسانە

حَاجَجْتُمْ دەمەدەمتانکرد و (بە حساب خۆتان بەڵگەتان هێنایەوە) فِيمَا دەربارەى ئەوەى لَكُم بِهِ - عِلْمٌ زانست تان -پێى هەیە

فَلِمَ ئیتر بۆچى تُحَاجُّونَ دەمەقاڵە دەکەن و بەحساب بەڵگە دێننەوە فِيمَا دەربارەى ئەوەى لَيْسَ لَكُم بِهِ -

عِلْمٌ ۚ زانست تان -پێی نییە وَاللَّهُ و خوداش يَعْلَمُ (هەموو شتێ) دەزانێ وَأَنتُمْ و ئێوە لَا تَعْلَمُونَ نازانن (٦٦) مَا كَانَ -

إِبْرَاهِيمُ ئیبراهیم يَهُودِيًّا جوولەکە -نەبوو وَلَا نَصْرَانِيًّا و نەصرانی و دیانیش نەبوو وَلَٰكِن بەڵام كَانَ - حَنِيفًا حەنیفێ

مُّسْلِمًا ملکەچ و موسڵمان (-بوو) وَمَا كَانَ وا هەرگیز - مِنَ لە الْمُشْرِكِينَ هاوەڵدانەر و موشریکان -نەبووە (٦٧) إِنَّ بەڕاستی

أَوْلَى نزیکترینی النَّاسِ خەڵک بِإِبْرَاهِيمَ بۆ ئیبراهیم لَلَّذِينَ هەر ئەوانەن کە اتَّبَعُوهُ پێبەپێ کەوتنە دوای ئەوو وَهَٰذَا لەگەڵ ئەم

النَّبِيُّ پێغەمبەرە وَالَّذِينَ و ئەوانەی آمَنُوا ۗ بڕوایان هێناوە وَاللَّهُ و خوداش وَلِيُّ دۆست و پشتیوانی الْمُؤْمِنِينَ بڕوادارانە (٦٨)

وَدَّت - طَّائِفَةٌ دەستە وکۆمەڵێ مِّنْ لە أَهْلِ خاوەن الْكِتَابِ کیتابەکان (دیان وجولەکەکان) -زۆرحەزیان کرد لَوْ ئەگەر

يُضِلُّونَكُمْ ئێوە لەڕێ لادەن و گومڕاتان بکەن وَمَا يُضِلُّونَ و گومڕاناکەن (کەس) إِلَّا تەنها أَنفُسَهُمْ خۆیان (نەبێ)

وَمَا يَشْعُرُونَ و هەستیش ناکەن (٦٩) يَا ئەی أَهْلَ خاوەن الْكِتَابِ کیتابان (لە دیان و جولەکان) لِمَ بۆچی

تَكْفُرُونَ بڕوا ناهێنن و کوفر دەکەن بِآيَاتِ بە ئایەتەکانی اللَّهِ خودا وَأَنتُمْ لە حاڵی ئێوە تَشْهَدُونَ دەبین و شاهێدحاڵن (٧٠)

يَا ئەی أَهْلَ خاوەن الْكِتَابِ کیتابەکان لِمَ بۆچی تَلْبِسُونَ - الْحَقَّ حەق -تێکەڵ دەکەن و بەرگ پۆش دەکەن

بِالْبَاطِلِ بەوەی ناحەق وپڕوپوچیە وَتَكْتُمُونَ و دەشارنەوە الْحَقَّ حەق و ڕاستی وَأَنتُمْ لەو کاتەی ئێوە تَعْلَمُونَ دەزانن (حەق کامەیە)

(٧١) وَقَالَت و - طَّائِفَةٌ دەستە و تاقمێ مِّنْ لە أَهْلِ خاوەن الْكِتَابِ کیتابەکان -گوتیان: آمِنُوا بڕوا بێنن بِالَّذِي بەوەی

أُنزِلَ دابەزێنراوە عَلَى بۆ سەر الَّذِينَ ئەوانەی آمَنُوا بڕوایان هێناوە وَجْهَ ڕووی (سەرەتای) النَّهَارِ ڕۆژ وَاكْفُرُوا و کوفربکەن

آخِرَهُ کۆتاییەکەی لَعَلَّهُمْ بەڵکوو ئەوان يَرْجِعُونَ دەگەڕێنەوە (بۆ کوفر) (٧٢) وَلَا تُؤْمِنُوا وە (بەکەسێ) باوەڕ و متمانە مەکەن

إِلَّا تەنها لِمَن (بەوەی) تَبِعَ کەوتۆتە دوای دِينَكُمْ دینەکەتان - قُلْ بڵێ إِنَّ بەڕاستی الْهُدَىٰ هیدایەت (ی حەق و تەواو)

هُدَى هەر هیدایەتی اللَّهِ خودایە - أَن (کەچی جووەکان بەیەک دەڵێن) نەوەک يُؤْتَىٰ - أَحَدٌ کەسێک -پێی بدرێ مِّثْلَ وەک

مَا ئەوەی أُوتِيتُمْ پێتان دراوە أَوْ یان يُحَاجُّوكُمْ دەمەدەمتان لەگەڵ بکەن وبەڵگەیان بەسەرتان زاڵبێ عِندَ لای

رَبِّكُمْ پەروەردیگارتان قُلْ بلێ إِنَّ بەڕاستی الْفَضْلَ هەموو فەزڵ و چاکەیەک بِيَدِ بەدەستی اللَّهِ خودایە يُؤْتِيهِ دەیدات بە

مَن ئەوەی يَشَاءُ بیەوێت وَاللَّهُ و خوداش وَاسِعٌ فرەوانی بەخشی عَلِيمٌ زۆر زانایە (٧٣) يَخْتَصُّ تایبەتمەند دەکا

بِرَحْمَتِهِ بە ڕەحمەت و میهرەبانی خۆی مَن ئەو کەسەی يَشَاءُ بیەوێت وَاللَّهُ و خوداش ذُو خاوەنی الْفَضْلِ -

الْعَظِيمِ مەزنترین -فەزڵ و بەخششە (٧٤) وَمِنْ وە (هەیە) لە أَهْلِ خاوەنی الْكِتَابِ کیتابەکان مَنْ کەسانێ إِنْ ئەگەر هاتوو

تَأْمَنْهُ بیکەیتە ئەمین و دەستپاك بِقِنطَارٍ لەسەر قنطارێک (پارەیەکی زۆر وەک سەد ڕەتڵ ئاڵتوون) يُؤَدِّهِ دیگێڕێتەوە إِلَيْكَ بۆ لات

وَمِنْهُم وە (هەشیانە) لەوان مَّنْ کەسانێ إِن ئەگەر تَأْمَنْهُ بیکەیتە ئەمین بِدِينَارٍ لەسەر دینارێک لَّا يُؤَدِّهِ نایگێڕێتەوە إِلَيْكَ بۆت

إِلَّا مەگەر مَا ئەوەی دُمْتَ بەردەوام عَلَيْهِ لەسەر (سەر) ی قَائِمًا ڕاوەستاو بیت ذَٰلِكَ ئەوەش بِأَنَّهُمْ بە (هۆی) ئەوەی

قَالُوا گوتبوویان لَيْسَ - عَلَيْنَا لەسەرمان -نییە فِي لەلایەن الْأُمِّيِّينَ نەخوێندەوارەکانەوە سَبِيلٌ (هیچ) بەڵگە و بەتاواندانانێ

وَيَقُولُونَ و - عَلَى بەدەم اللَّهِ خودا الْكَذِبَ درۆ -دەڵێن وَهُمْ و خۆشیان يَعْلَمُونَ دەزانن (٧٥) بَلَىٰ بەڵێ (لەسەریانە)

مَنْ هەرکەسێ أَوْفَىٰ بەتەواوی - بِعَهْدِهِ عەهد و پەیمانی خۆی -بەجێ گەیاندبێ وَاتَّقَىٰ و پارێزکاری کردبێ فَإِنَّ ئەوە بەدڵنیایی

اللَّهَ خودا يُحِبُّ - الْمُتَّقِينَ پارێزکار و لەخوداترساوانی خۆش دەوێت (٧٦) إِنَّ نەڕاستی الَّذِينَ ئەوانەی يَشْتَرُونَ -

بِعَهْدِ بە پەیمانی اللَّهِ خودا وَأَيْمَانِهِمْ وسوێندخواردنیان ثَمَنًا پارەیەکی قَلِيلًا کەم -دەکڕن أُولَٰئِكَ ئەوانە

لَا خَلَاقَ (هیچ) بەشێ نییە لَهُمْ بۆیان فِي لە الْآخِرَةِ ڕۆژی دووایی وَلَا يُكَلِّمُهُمُ و - اللَّهُ خودا -نادوێ لەگەڵیان

وَلَا يَنظُرُ و ناڕوانێ إِلَيْهِمْ بۆیان يَوْمَ ڕۆژی الْقِيَامَةِ قیامەت وَلَا يُزَكِّيهِمْ و پاکیان ناکاتەوە وَلَهُمْ و بۆوان هەیە

عَذَابٌ عەزاب و ئەشکەنجەیەکی أَلِيمٌ زۆر بە ئازار (٧٧) وَإِنَّ و بەدڵنیایی مِنْهُمْ لەواندا هەیە لَفَرِيقًا کۆمەڵێک يَلْوُونَ -

أَلْسِنَتَهُم زمانەکانیان -بادەدەن بِالْكِتَابِ بە (خوێندنەوەی) کیتاب لِتَحْسَبُوهُ تا وابزانن ئەوی دەیخوێننەوە مِنَ لە

الْكِتَابِ کیتابەکەدایە وَمَا هُوَ و ئەوە - مِنَ لە الْكِتَابِ کیتابدا -نییە وَيَقُولُونَ و دەڵێن هُوَ ئەوە مِنْ لە عِندِ لایەن

ٱللَّهِ خودایەوەیە وَمَا هُوَ و ئەو - مِنْ لە عِندِ لایەن ٱللَّهِ خوداو -نییە وَيَقُولُونَ و - عَلَى لەسەر (بەدەم) ٱللَّهِ خودا

ٱلْكَذِبَ درۆ -دەڵێن وَهُمْ و خۆشیان يَعْلَمُونَ دەزانن (٧٨) مَا كَانَ نەبووە لِبَشَرٍ بۆ (هیچ) بەشەرێ أَن کە يُؤْتِيَهُ -

ٱللَّهُ خودا ٱلْكِتَابَ کیتابی -پێ بدا وَٱلْحُكْمَ لەگەڵ حوکم وفەرمانڕەوایی وَٱلنُّبُوَّةَ و پێغەمبەرایەتی ثُمَّ پاشان يَقُولَ بڵێ

لِلنَّاسِ بە خەڵک: كُونُوا ببنە عِبَادًا بەندەگەلێک لِّي بۆ من مِن دُونِ جگە لە ٱللَّهِ خودا وَلَٰكِن بەڵکو كُونُوا ببن بە

رَبَّانِيِّينَ (کۆمەڵە کەسێکی) خودایی بِمَا بە (هۆی) ئەوەی کە كُنتُمْ ئێوە تُعَلِّمُونَ - ٱلْكِتَابَ کیتابتان -فێر (خەڵک) دەکرد

وَبِمَا و بە (هۆی) ئەوەی کە كُنتُمْ ئێوە تَدْرُسُونَ دیراسەتتان دەکرد (٧٩) وَلَا يَأْمُرَكُمْ هەروا فەرمانتان پێناکات أَن کە

تَتَّخِذُوا - ٱلْمَلَائِكَةَ فریشتەکان وَٱلنَّبِيِّينَ وپێغەمبەران -هەڵبژێرن وبکەن بە أَرْبَابًا خوداوەندانێک أَيَأْمُرُكُم ئایا فەرمانتان پێدەکات

بِٱلْكُفْرِ بە کوفر وبێباوەڕی بَعْدَ پاش ئەوەی إِذْ کە أَنتُم ئێوە مُّسْلِمُونَ موسڵمان بوون و ملکەچ بوون (٨٠)

وَإِذْ وە (باس بکە) کاتێ أَخَذَ - ٱللَّهُ خودا مِيثَاقَ پەیمانی ٱلنَّبِيِّينَ پێغەمبەرانی -وەرگرت: لَمَا بەوەی آتَيْتُكُم پێم بەخشیبوون

مِّن لە كِتَابٍ کیتاب وَحِكْمَةٍ و حیکمەت ثُمَّ پاشان جَاءَكُمْ بۆتان هاتبێت رَسُولٌ پێغەمبەرێک مُّصَدِّقٌ بەڕاستدانەر بێ

لِّمَا بۆوەی مَعَكُمْ لاتانە لَتُؤْمِنُنَّ (ئەوە) هەردەبێ بڕوابهێنن بِهِ پێی وَلَتَنصُرُنَّهُ و هەردەبێ پشتیوانی لێ بکەن و سەری بخەن

قَالَ گوتی أَأَقْرَرْتُمْ ئایا دانووپێداهێنا وَأَخَذْتُمْ و - عَلَىٰ لەسەر ذَٰلِكُمْ ئەوە دا إِصْرِي عەهد و پەیمانی منتان -وەرگرت؟

قَالُوا گوتیان أَقْرَرْنَا دانمان پێدا هێنا قَالَ گوتی فَٱشْهَدُوا دە شاهێد بن وَأَنَا و منیش مَعَكُم لەگەڵ ئێوە مِّنَ لە

ٱلشَّاهِدِينَ شاهیدانم (٨١) فَمَن جا هەرکەسێ تَوَلَّىٰ پشت هەڵبکا بَعْدَ پاش ذَٰلِكَ ئەوە فَأُولَٰئِكَ هُمُ ئەوە بەڕاستی ئەوانە

ٱلْفَاسِقُونَ فاسیق و دەرچووی تەواون (٨٢) أَفَغَيْرَ ئایا غەیری دِينِ دینی ٱللَّهِ خودا (یان) يَبْغُونَ دەوێ وَلَهُ کە هەر بۆ ئەو

أَسْلَمَ ملکەچ بووە مَن ئەوەی فِي لە ٱلسَّمَاوَاتِ ئاسمانەکان وَٱلْأَرْضِ و زەوی دایە طَوْعًا بەخۆشی و ڕەزایی

وَكَرْهًا و بەناخۆشی وَإِلَيْهِ و هەر بۆئەویش يُرْجَعُونَ دەگێردرێنەوە (٨٣) قُلْ بڵێ آمَنَّا بڕوامان هێنا بِٱللَّهِ بە خودا

وَمَا وئەوەی أُنزِلَ دابەزێنراوە عَلَيْنَا بەسەرماندا وَمَا و ئەوەی أُنزِلَ دابەزێنرا وە عَلَىٰ بۆ سەر إِبْرَاهِيمَ ئیبراهیم

وَإِسْمَاعِيلَ وئیسماعیل وَإِسْحَاقَ و ئیسحاق وَيَعْقُوبَ و یەعقوب وَالْأَسْبَاطِ و (دوازدە) نەوەکان وَمَا و ئەوەی

أُوتِيَ هێنرابوو ودرابوو بە مُوسَىٰ موسا وَعِيسَىٰ و عیسا وَالنَّبِيُّونَ و پێغەمبەران مِن لە رَّبِّهِمْ پەروەردگاریانەوە

لَا نُفَرِّقُ جیاکاری ناکەین بَيْنَ نێوان أَحَدٍ یەکێک مِّنْهُمْ لەوان وَنَحْنُ و ئێمەش لَهُ هەر بۆئەو مُسْلِمُونَ ملکەچبووین وموسڵمانین

(٨٤) وَمَن وهەرکەسێ يَبْتَغِ داوابکات و بیەوێت غَيْرَ غەیری الْإِسْلَامِ ئیسلام دِينًا دینی (بێ بە دینی) فَلَن ئەوەهەرگیز -

يُقْبَلَ قبوڵ -ناکرێ مِنْهُ لێی وَهُوَ و هەر ئەویش فِي لە الْآخِرَةِ ڕۆژی دوواییدا مِنَ لە الْخَاسِرِينَ (تەواو) خەسارەتمەندان دەبێ

(٨٥) كَيْفَ چۆن يَهْدِي ڕێنموونی دەکات اللَّهُ خودا قَوْمًا قەومێک كَفَرُوا کوفریان کردوە بَعْدَ پاش

إِيمَانِهِمْ ئیمان و برواهێنانیان وَشَهِدُوا و شایەتیان داوە أَنَّ کەوا الرَّسُولَ پێغەمبەرەکە حَقٌّ حەق و ڕاستە

وَجَاءَهُمُ و بۆیان هاتووە الْبَيِّنَاتُ ج بەڵگە ڕۆن و ئاشکراکان وَاللَّهُ و خودا لَا يَهْدِي هیدایەت نادات و ڕێنمونی -

الْقَوْمَ ئەوخەلکانەی کە الظَّالِمِينَ تەواوستەمکارن -ناکات (٨٦) أُولَٰئِكَ ئەوانە جَزَاؤُهُمْ جەزا و سزایان ئەوەیە أَنَّ کە عَلَيْهِمْ -

لَعْنَةَ لەعنەتی اللَّهِ خودا وَالْمَلَائِكَةِ فریشتەکان وَالنَّاسِ و خەلکیان -لەسەربێ أَجْمَعِينَ گشتیان (٨٧)

خَالِدِينَ هەتاهەتایێ ماوەن فِيهَا تیاییدا لَا يُخَفَّفُ سووک ناکرێ عَنْهُمُ لەسەریان الْعَذَابُ عەزاب و ئەشکەنجە

وَلَا هُمْ و نە ئەوانیش يُنظَرُونَ مۆڵەت دەدرێن (٨٨) إِلَّا جگە لە الَّذِينَ ئەوکەسانەی تَابُوا پەشیمان بوینەوە و تۆبەیانکردوە

مِن لە بَعْدِ دوای ذَٰلِكَ ئەوەدا وَأَصْلَحُوا و چاکسازیان کردوە فَإِنَّ ئەوە بەدڵنیایی اللَّهَ خودا غَفُورٌ زۆر لێبوردەی

رَّحِيمٌ زۆر بەخشندەیە (٨٩) إِنَّ بەدڵنیایی الَّذِينَ ئەوانەی كَفَرُوا کوفریان کردوە بَعْدَ پاش إِيمَانِهِمْ ئیمان و برواهێنانیان

ثُمَّ پاشان ازْدَادُوا زیادە ڕووچوون كُفْرًا لە کوفر و بێ بڕوایی لَّن (ئەوە)هەرگیز - تُقْبَلَ قبوڵ -ناکرێ تَوْبَتُهُمْ تۆبە و پەشیمانییان

وَأُولَٰئِكَ هُمُ و هەر ئەوانەش الضَّالُّونَ گومڕا و سەرلێشێواوی تەواون (٩٠) إِنَّ بەڕاستی الَّذِينَ ئەوانەی

كَفَرُوا كوفريان كردوه وَمَاتُوا و مردوون وَهُمْ كاتێ ئەوان كُفَّارٌ (كافرن) فَلَن ئەووەهەرگيز - يُقْبَلَ قبوڵ -ناكرێ مِنْ له

أَحَدِهِم يەكێكيان مِّلْءُ پڕی الْأَرْضِ زەوی ذَهَبًا زێڕ وَلَوِ هەرچەند افْتَدَىٰ بِهِ بەو (زێڕ) ە -فيدەيەی (خۆی) بدا

أُولَٰئِكَ ئەوانە لَهُمْ بۆيان هەيە عَذَابٌ عەزاب و ئەشكەنجەيەكی أَلِيمٌ زۆر بە ئازار وَمَا لَهُم و ئەوان نيانە مِّن (هيچ)

نَّاصِرِينَ پشتيوان و سەرخەرانێ (٩١) لَن هەرگيز - تَنَالُوا - الْبِرَّ چاكەكاری تەواوتان -دەست ناكەوێ

حَتَّىٰ تُنفِقُوا هەتا نەبەخشن مِمَّا لەوەی تُحِبُّونَ خۆتان حەزی لێدەكەن وَمَا و ئەوەی تُنفِقُوا دەيبەخشن مِن له

شَيْءٍ (هەر) شتێ فَإِنَّ ئەوە بەدڵنيايی اللَّهَ خودا بِهِ - عَلِيمٌ زۆر زانايە -پێی (٩٢) كُلُّ هەموو الطَّعَامِ خواردنەكان كَانَ -

حِلًّا حەڵاڵ -بوون لِّبَنِي بۆ نەوەكانی إِسْرَائِيلَ يەعقوب (جولەكەكان) إِلَّا تەنها - مَا ئەو -نەبێ (كە) حَرَّمَ - إِسْرَائِيلُ يەعقوب

عَلَىٰ لەسەر نَفْسِهِ خۆيی -حەرام كردبوو مِن له قَبْلِ پێش ئەوەی أَن كە تُنَزَّلَ - التَّوْرَاةُ تەورات -دابەزێنرێ قُلْ بڵێ

فَأْتُوا دەی - بِالتَّوْرَاةِ تەورات -بهێنن فَاتْلُوهَا ئيتر بيخوێننەوە إِن ئەگەر هاتوو كُنتُمْ ئێوە - صَادِقِينَ ڕاستگۆ -بوون (٩٣)

فَمَنِ جا هەركەسێ افْتَرَىٰ - عَلَى بەدەم اللَّهِ خودا الْكَذِبَ درۆی -هەڵبەستێ مِن له بَعْدِ دوای ذَٰلِكَ ئەمەدا

فَأُولَٰئِكَ هُمُ ئەوە بەڕاستی ئەوانە الظَّالِمُونَ ستەمكاری تەواون (٩٤) قُلْ بڵێ صَدَقَ - اللَّهُ خودا -ڕاستی گوت

فَاتَّبِعُوا ئيتر بەدوای - مِلَّةَ ميللەت و ئاينی إِبْرَاهِيمَ ئيبراهيم -بكەون حَنِيفًا بەحەنيفی و ڕوو لە حەق وَمَا وەهەرگيز - كَانَ مِنَ له

الْمُشْرِكِينَ هاوەڵدانەران و موشريكان -نەبوو (٩٥) إِنَّ بەڕاستی أَوَّلَ يەكەم بَيْتٍ ماڵ وُضِعَ دانرابێ لِلنَّاسِ بۆ خەڵك

لَلَّذِي هەر ئەوەيە كە بِبَكَّةَ لە مەككەيە مُبَارَكًا موبارەك و پڕفەڕ وَهُدًى و هيدايەت و ڕێنمونيەكە لِّلْعَالَمِينَ بۆ جيهانيان (٩٦)

فِيهِ تيايدايە آيَاتٌ گەلێ ئايەت و نيشانەی بَيِّنَاتٌ ڕوون و ئاشكرا مَّقَامُ شوێنی وەستان (و خوداپەرستيی) إِبْرَاهِيمَ ئيبراهيم

وَمَن و هەركەسێ دَخَلَهُ بچێتە ناوی كَانَ - آمِنًا ئەمين و ئاسوودە -دەبێ وَلِلَّهِ وەحەق خودايە عَلَى لەسەر النَّاسِ خەڵك

حِجُّ حەج كردن و ڕۆيشتن بۆ الْبَيْتِ ئەو ماڵە مَنِ هەركەسێ اسْتَطَاعَ بتوانێ إِلَيْهِ بۆی سَبِيلًا ڕێگا (بگرێتەبەر) وَمَن و هەركەسێ

كَفَرَ كوفری كرد وباوەڕی نەهێنا فَإِنَّ ئەوە بەدڵنیایی اللَّـهَ خودا غَنِيٌّ پێویستی نیە و دەوڵەمەند و بێ نیازە عَنِ لە

الْعَالَمِينَ هەموو جیهانیان (٩٧) قُلْ بڵێ يَا ئەی أَهْلَ خاوەن الْكِتَابِ كیتاب ەكان (جولەكە و دیانەكان) لِمَ بۆچێ

تَكْفُرُونَ كوفر دەكەن بِآيَاتِ بە ئایەتەكانی اللَّهِ خودا وَاللَّهُ لەكاتێ خودا شَهِيدٌ شایەتە عَلَىٰ لە سەر مَا ئەوەی

تَعْمَلُونَ ئێوە دەیكەن (٩٨) قُلْ بڵێ يَا ئەی أَهْلَ الْكِتَابِ خاوەن كیتابەكان لِمَ بۆچی تَصُدُّونَ ڕێگری دەكەن عَن لە

سَبِيلِ ڕێگای اللَّهِ خودا مَنْ (لە) ئەوانەی آمَنَ بروایان هێناوە تَبْغُونَهَا دەتانەوێ (ڕێگای خودا) عِوَجًا خوار و خێچ بێ

وَأَنتُمْ لە كاتێدا ئێوە خۆتان شُهَدَاءُ شایەتن وَمَا اللَّهُ وەهەرگیز خودا - بِغَافِلٍ بێ ئاگا -نییە عَمَّا لەوەی تَعْمَلُونَ ئێوە دەیكەن

(٩٩) يَا هۆی أَيُّهَا ئەی الَّذِينَ ئەوانەی آمَنُوا بڕواتان هێناوە إِن ئەگەر هاتوو تُطِيعُوا گوێڕایەڵی بكەن لە فَرِيقًا دەستەیەک

مِّنَ لە الَّذِينَ ئەوانەی أُوتُوا - الْكِتَابَ كیتابیان -پێدراوە (لە جولەكە و دیانەكان) يَرُدُّوكُم ئەو - بَعْدَ پاش

إِيمَانِكُمْ بڕواهێنانتان -هەڵتان دەگێڕنەوە ودەبنە كَافِرِينَ كۆمەڵێكی كافروبێ بڕوا (١٠٠) وَكَيْفَ و چۆن تَكْفُرُونَ كوفر دەكەن

وَأَنتُمْ لەكاتێ ئێوە تُتْلَىٰ - عَلَيْكُمْ بەسەرتاندا -دەخوێندرێتەوە آيَاتُ ئایاتەكانی اللَّهِ خودا وَفِيكُمْ و لەناو ئێوەش دایە

رَسُولُهُ پێغەمبەرەكەی وَمَن و هەركەسێ يَعْتَصِم بخوازێ سەقامگیری وپشت ببەستێ بِاللَّهِ بە خودا فَقَدْ ئەوە بەدڵنیایی

هُدِيَ ڕێنمونیكراوە إِلَىٰ بۆ صِرَاطٍ شاڕێگاییێكی مُّسْتَقِيمٍ ڕاست و دروست (١٠١) يَا أَيُّهَا هۆ ئەی الَّذِينَ ئەوانەی

آمَنُوا بڕواتان هێناوە اتَّقُوا پارێزكاری بكەن و بترسن لە اللَّهَ خودا حَقَّ - تُقَاتِهِ تەقواو ترسانێكی -حەق (شایستەی ئەو بێ)

وَلَا تَمُوتُنَّ واهەرگیز نەكەن بمرن إِلَّا مەگەر وَأَنتُم لە حاڵێ كە ئێوە مُّسْلِمُونَ موسڵمان و ملكەچن (بۆ خودا) (١٠٢)

وَاعْتَصِمُوا و خۆ توند بگرن بِحَبْلِ بە گوریسی اللَّهِ خودا جَمِيعًا هەموتان وَلَا تَفَرَّقُوا كۆمەڵ كۆمەڵ و پەرت و بڵاو مەبن

وَاذْكُرُوا و یادی - نِعْمَتَ ناز ونیعمەتی اللَّهِ خودا -بكەنەوە عَلَيْكُمْ لەسەرتان إِذْ كاتێ كە كُنتُمْ ئێوە - أَعْدَاءً دوژمنانێن

فَأَلَّفَ ئەوەبوو (خودا) - بَيْنَ نێوان قُلُوبِكُمْ دڵەكانتانی -سازاند فَأَصْبَحْتُم ئیتر - بِنِعْمَتِهِ بە نیعمەتی ئەو (-بوون بە) إِخْوَانًا برایانی

وَكُنتُمْ و ئێوە - عَلَىٰ لەسەر شَفَا ڕۆخی لە حُفْرَةٍ چاڵێ مِّنَ لە النَّارِ ئاگر -بوون فَأَنقَذَكُم ئەوەبوو (خودا) ئێوەی -

مِّنْهَا ۗ لێ -دەرباز کرد كَذَٰلِكَ ئاوا يُبَيِّنُ - اللَّهُ خودا -ڕۆن و ئاشکرا دەکا لَكُمْ بۆتان آيَاتِهِ ئایەتەکانی لَعَلَّكُمْ بەڵکوو

تَهْتَدُونَ ڕێی ڕاست دەدۆزنەوە و پەیڕەوی دەکەن (١٠٣) وَلْتَكُن و با - مِّنكُمْ لە ئێوە أُمَّةٌ کۆمەڵ و ئومەتێ -بێ

يَدْعُونَ بانگاوازی بکەن إِلَى بۆ الْخَيْرِ تەواوی خێر وَيَأْمُرُونَ و فەرمان بکەن بِالْمَعْرُوفِ بە چاکە

وَيَنْهَوْنَ و ڕێگریو قەدەغەکاری بکەن عَنِ لە الْمُنكَرِ ۚ کارە نامۆ و خراپەکان وَأُولَٰئِكَ هُمُ و هەر ئەوانە

الْمُفْلِحُونَ سەرکەوتوو و سەرفرازەکان ن (١٠٤) وَلَا تَكُونُوا و ئاوا مەبن كَالَّذِينَ وەک ئەوانەی

تَفَرَّقُوا پەرت و کۆمەڵ کۆمەڵ بوون وَاخْتَلَفُوا و جیاواز و ناتەبا بوون مِن لە بَعْدِ دوای مَا ئەوەی جَاءَهُمُ -

الْبَيِّنَاتُ ۚ بەڵگە دیار و ئاشکراکانیان -بۆهاتبوو وَأُولَٰئِكَ و ئەوانە لَهُمْ بۆیان هەیە عَذَابٌ عەزاب و ئەشکەنجەیەکی

عَظِيمٌ زۆر گەورە و مەزن (١٠٥) يَوْمَ ڕۆژێ (کە) تَبْيَضُّ - وُجُوهٌ گەلێک ڕوو -سپی دەبێ وَتَسْوَدُّ و -

وُجُوهٌ ۚ گەلێ ڕووش -ڕەش دەبێن فَأَمَّا جا هەرچی الَّذِينَ ئەوانەی اسْوَدَّتْ ڕەش هەڵگەڕاوە وُجُوهُهُمْ ڕوویان

أَكَفَرْتُم ئەوە کوفرتان کردوە بَعْدَ پاش إِيمَانِكُمْ بڕوا هێنانتان ؟ فَذُوقُوا دە بچێژن الْعَذَابَ عەزاب و ئەشکەنجە بِمَا بەوەی

كُنتُمْ ئێوە جاران تَكْفُرُونَ بڕواتان نەدەهێنا و کوفرتان دەکرد (١٠٦) وَأَمَّا و هەرچی الَّذِينَ ئەوانەی ابْيَضَّتْ سپی بوو

وُجُوهُهُمْ ڕوویان فَفِي ئەوە لە ناو رَحْمَةِ ڕەحمەتی اللَّهِ خودا دان هُمْ ئەوان فِيهَا تیایدا خَالِدُونَ ماوەن هەتا هەتایێ

(١٠٧) تِلْكَ ئەوانە آيَاتُ ئایەتەکانی اللَّهِ خودا ن نَتْلُوهَا یەک لەدوای یەک - عَلَيْكَ بەسەرتان -دەیخوێنینەوە

بِالْحَقِّ ۗ بە حەق وَمَا - اللَّهُ و خودا يُرِيدُ -نایەوێت ظُلْمًا (هیچ) زوڵم ستەمێک لِّلْعَالَمِينَ بۆ جیهانیان (١٠٨)

وَلِلَّهِ و هەر هی خودایە مَا ئەوەی فِي لە السَّمَاوَاتِ ئاسمانەکان وَمَا و ئەوەی فِي لە الْأَرْضِ ۚ زەویدایە وَإِلَى و هەر بۆلای

اللَّهِ خودا تُرْجَعُ دەگێردرێتەوە الْأُمُورُ کار و فەرمانەکان (١٠٩) كُنتُمْ ئێوە - خَيْرَ چاکترین أُمَّةٍ ئوممەت -بوون

أُخْرِجَتْ دەرهێنران لِلنَّاسِ بۆ خەڵک تَأْمُرُونَ فەرمان دەکەن بِالْمَعْرُوفِ بە چاکە وَتَنْهَوْنَ و قەدەغەکاری دەکەن عَنِ لە

الْمُنكَرِ خراپە و کاری ناپەسند و نابەجێ وَتُؤْمِنُونَ و بروا دێنن بِاللَّهِ ۗ بە خودا وَلَوْ جا ئەگەر آمَنَ - أَهْلُ ئەهلی

الْكِتَابِ کیتاب -بڕوایان هێنا بوایە لَكَانَ ئەوە - خَيْرًا چاکتر (-بوو) لَّهُم ۚ بۆیان مِّنْهُمُ لەوان (هەیە) الْمُؤْمِنُونَ بڕواداران

وَأَكْثَرُهُمُ و زۆربەشیان الْفَاسِقُونَ (لە دین) دەرچوو وفاسقن (١١٠) لَن يَضُرُّوكُمْ هەرگیز زەرەرتان پێناگەیەنن إِلَّا مەگەر

أَذًى ۖ ئەزیەتێ (-کەم نەبێ) وَإِن و ئەگەر بێت و يُقَاتِلُوكُمْ ئەوان بجەنگن لەگەڵتان يُوَلُّوكُمُ ئەو -

الْأَدْبَارَ پشت و پاشەڵ -تان تێد ەکەن (و ڕادەکەن) ثُمَّ پاشانیش لَا يُنصَرُونَ سەرناخرێن (١١١) ضُرِبَتْ درا

عَلَيْهِمُ بەسەریاندا الذِّلَّةُ ژێردەستەیی و ریسوایی أَيْنَ مَا لە هەرکوێ ثُقِفُوا توش هاتن إِلَّا تەنها بِحَبْلٍ بە پەت و پەیمانێ (نەبێ)

مِّنَ لە اللَّهِ خوداو وَحَبْلٍ پەت و پەیمانێ مِّنَ لە النَّاسِ خەڵک وَبَاءُوا و (دەستیان کەوت) وگەڕانەوە

بِغَضَبٍ بە تورەیی و خەشمێ مِّنَ لە اللَّهِ خودا وە وَضُرِبَتْ ودرا عَلَيْهِمُ بەسەریاندا الْمَسْكَنَةُ ۚ هەژاری و نەداری ذَٰلِكَ ئەوەش

بِأَنَّهُمْ بە (هۆی) وەی ئەوان كَانُوا يَكْفُرُونَ کوفریان دەکرد بِآيَاتِ بە ئایەتەکانی اللَّهِ خودا وَيَقْتُلُونَ و دەیانکوشت

الْأَنبِيَاءَ پێغەمبەران بِغَيْرِ بەبێ حَقٍّ ۚ (هیچ) حەقێک ذَٰلِكَ ئەوەش بِمَا بەوەی عَصَوا سەرپێچیان کرد

وَّكَانُوا يَعْتَدُونَ و دەست درێژی وتەعەددایان دەکرد (١١٢) لَيْسُوا ئەوان - سَوَاءً ۗ وەک یەک -نین مِّنْ لە ناو أَهْلِ ئەهلی

الْكِتَابِ کیتاب دا (هەیە) أُمَّةٌ ئومەت وکۆمەڵێکی قَائِمَةٌ سەقامگیر وراوە ستاو يَتْلُونَ ئەوان - آيَاتِ ئایەتەکانی

اللَّهِ خودا -دەخوێننەوە آنَاءَ لەکات و ساتەکانی اللَّيْلِ شەواندا وَهُمْ و ئەوانیش يَسْجُدُونَ سوژدە دەبەن (١١٣)

يُؤْمِنُونَ بڕوا دێنن بِاللَّهِ بە خودا وَالْيَوْمِ و ڕۆژی الْآخِرِ دوایی وَيَأْمُرُونَ و فەرمان دەکەن بِالْمَعْرُوفِ بەچاکە

وَيَنْهَوْنَ و قەدەغەکاری دەکەن عَنِ لە الْمُنكَرِ خراپەو کاری ناپەسند ونابەجێ وَيُسَارِعُونَ وپەلە و دەستپێشخەری دەکەن فِي لەناو

الْخَيْرَاتِ کارەچاکەکان وَأُولَٰئِكَ و ئەوانە مِنَ لە الصَّالِحِينَ پیاوچاکان ن (١١٤) وَمَا وەهەرچی يَفْعَلُوا دەیکەن مِنْ لە

خَيۡرٖ خێر و چاکە فَلَن يُكۡفَرُوهُۗ ئەوەهەرگیز بێ پاداشت ناکرێن وَٱللَّهُ و خودا عَلِيمُۢ زانایە بِٱلۡمُتَّقِينَ بە پارێزکار و لەخودا ترسان

(١١٥) إِنَّ بەڕاستی ٱلَّذِينَ ئەوانەی كَفَرُواْ کوفریان کردوە و بڕواین نەهێناوە

لَن تُغۡنِيَ عَنۡهُمۡ هەرگیز دادیان نادا و سودمەندیان ناکا أَمۡوَٰلُهُمۡ ماڵ و سامانەکانیان وَلَآ و نە أَوۡلَٰدُهُم منالەکانیانیشیان

مِّنَ لە (ڕاست) ٱللَّهِ خودا شَيۡـٔٗاۖ (هیچ) وَأُوْلَٰٓئِكَ و ئەوانە أَصۡحَٰبُ (خەلکی) ٱلنَّارِۚ ئاگرن هُمۡ ئەوان فِيهَا تیایدا (ماوەن)

خَٰلِدُونَ هەتاهەتایێ (١١٦) مَثَلُ نمونەی مَا ئەوەی يُنفِقُونَ دەیبەخشنەوە و سەرفی دەکەن فِي لە هَٰذِهِ ئەم

ٱلۡحَيَوٰةِ ژیانەی ٱلدُّنۡيَا دونیا كَمَثَلِ وەک نمونەی رِيحٖ (ڕەشە) بایێک فِيهَا تیایدابێ صِرٌّ ساردیێ أَصَابَتۡ دای لە حَرۡثَ کشتوکاڵی

قَوۡمٖ قەومێ ظَلَمُوٓاْ ستەمیانکردبوو لە أَنفُسَهُمۡ خۆیان فَأَهۡلَكَتۡهُۚ ئیتر (کشتوکاڵەکەی) لەناوبرد و فەوتاندی وَمَا ظَلَمَهُمُ و -

ٱللَّهُ خودا -زوڵم و ستەمی لێنەکردن وَلَٰكِنۡ بەڵام أَنفُسَهُمۡ خۆیان - يَظۡلِمُونَ زوڵم و ستەمیان دەکرد لە -خۆیان (١١٧)

يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلَّذِينَ ئەوانەی ءَامَنُواْ بڕواتان هێناوە: لَا تَتَّخِذُواْ - بِطَانَةٗ (متمانەپێکراوانێ) مِّن لە

دُونِكُمۡ غەیری خۆتان -دامەنێن و هەڵمەبژێرن (چونکە ئەوان) لَا يَأۡلُونَكُمۡ بۆئێو - خَبَالٗا لە سەرلێ شێواند وتێکدانتان -قسوری ناکەن

وَدُّواْ زۆر حەز (دەکەن) لە مَا ئەوەی عَنِتُّمۡ ئێوە (بکەونە) زەحمەتی و ناخۆشی قَدۡ ئەوەتە بَدَتِ - ٱلۡبَغۡضَآءُ ڕق و قین -دەرکەوتووە

مِنۡ لە أَفۡوَٰهِهِمۡ زار (و گوفتار) ەکانیان وَمَا و ئەوەی تُخۡفِي - صُدُورُهُمۡ سینە (ودڵ) ەکانیان دەیشارێتەوە أَكۡبَرُۚ گەورەترە

قَدۡ ئەوەتە بَيَّنَّا - لَكُمُ بۆئێوەمان -ڕۆنکردەوە ٱلۡأٓيَٰتِۖ ئایاتەکان إِن ئەگەر كُنتُمۡ تَعۡقِلُونَ ئێوە تێ بگەیشتانە (١١٨)

هَٰٓأَنتُمۡ ئائەوە أَنتُمۡ ئێوە أُوْلَآءِ ئەوانەن کە تُحِبُّونَهُمۡ ئەوانتان خۆش دەوێت وَلَا يُحِبُّونَكُمۡ وئەوان ئێوەیان خۆش ناوێ

وَتُؤۡمِنُونَ و ئێوە بڕوادێنن بِٱلۡكِتَٰبِ بە کیتاب (ی ئاسمانی) كُلِّهِۦ گشتی وَإِذَا و کاتێ کە لَقُوكُمۡ (توشتان دەبن) قَالُوٓاْ (دەڵێن)

ءَامَنَّا بڕوامان هێناوە وَإِذَا و کە خَلَوۡاْ بەتەنها (دەبن) لەگەڵ یەک عَضُّواْ - عَلَيۡكُمُ لەسەر ئێوە ٱلۡأَنَامِلَ ئەنگوستان (-دەگەزن)

مِنَ لە ٱلۡغَيۡظِۚ داخی دڵان قُلۡ بلێ مُوتُواْ بمرن بِغَيۡظِكُمۡۗ بە داخی دڵتان إِنَّ بێگومان ٱللَّهَ خودا عَلِيمُۢ زۆر زانایە

بِذَاتِ بەوەی (هەیە) لە ناو الصُّدُورِ سینەو دڵان (١١٩) إِن ئەگەر بێت و تَمْسَسْكُمْ بەئاستەم بەرتان کەوێ حَسَنَةٌ چاکەیێک

تَسُؤْهُمْ (ئەوە) نیگەرانیان دەکات وَإِن و ئەگەر تُصِبْكُمْ بەرئێوە بکەوێ سَيِّئَةٌ خراپێک يَفْرَحُوا ئەوان دڵخۆش دەبن بِهَا پێی

وَإِن و ئەگەر بێت و تَصْبِرُوا ئێوە ئارام بگرن وَتَتَّقُوا و لەخودا بترسن و خۆ بپارێزن لَا يَضُرُّكُمْ - كَيْدُهُمْ (ئەوە) فێڵ وپیلانی ئەوان

شَيْئًا (هیچ) -زەرەرتان لێ نادات إِنَّ بێگومان اللَّهَ خودا بِمَا يَعْمَلُونَ - مُحِيطٌ تەواوئاگەدارە و دەوریداو -بەوەی ئەوان دەیکەن

(١٢٠) وَإِذْ وە (باس بکە) کاتێ کە غَدَوْتَ بەبەیانی دەرچوویت مِنْ لە أَهْلِكَ ماڵ وکەس و کارتەوە تُبَوِّئُ -

الْمُؤْمِنِينَ برواوادارەکان -باش دادەمەزرێنی لە مَقَاعِدَ جێگا و پێگەکان لِلْقِتَالِ بۆ جەنگکردن وَاللَّهُ و خودا سَمِيعٌ زۆر بیسەری

عَلِيمٌ زۆر زانایە (١٢١) إِذْ کاتێ کە هَمَّت - طَّائِفَتَانِ دوو کۆمەڵ مِنكُمْ لەنگۆ -ویستیان أَن کە

تَفْشَلَا لە ترسانا پاشەکشەبکەن وَاللَّهُ لەکاتێ خودا وَلِيُّهُمَا دۆست و پشتیوانی ئەوانە وَعَلَى و با هەر بە اللَّهِ خودا

فَلْيَتَوَكَّلِ پشت ببەستن و تەوەکول بکەن الْمُؤْمِنُونَ برواوادارەکان (١٢٢) وَلَقَدْ بێگومان و بە تەحقیق نَصَرَكُمُ -

اللَّهُ خودا -ئێوەی سەریخست بِبَدْرٍ لە بەدر وَأَنتُمْ لەو کاتەی ئێو - أَذِلَّةٌ بێدەسەڵات و لاواز -بوون

فَاتَّقُوا جا پارێزکاری بکەن و بترسن لە اللَّهَ خودا لَعَلَّكُمْ بەڵکوو تَشْكُرُونَ سوپاس گوزار ببن (١٢٣) إِذْ کە تَقُولُ -

لِلْمُؤْمِنِينَ بە برواوادارەکان ت -دەگوت: أَلَن ئایا - يَكْفِيَكُمْ بۆ ئێوە کافی و بەس -نییە أَن کە

يُمِدَّكُمْ بۆتان ڕەوان بکا و کۆمەکتان بکات رَبُّكُم پەروەردیگارتان بِثَلَاثَةِ بە سێ آلَافٍ هەزار ان مِّنَ لە الْمَلَائِكَةِ فریشتەکان

مُنزَلِينَ دابەزێنرابن (١٢٤) بَلَىٰ بەڵێ إِن ئەگەر تَصْبِرُوا خۆڕاگرن وَتَتَّقُوا و لەخودا بترسن و خۆ بپارێزن

وَيَأْتُوكُم و ئەوان بۆتان بێن مِّن فَوْرِهِمْ هَٰذَا ئا هەرئێستاکە يُمْدِدْكُمْ ئەوە کۆمەکتان دەکات رَبُّكُم پەروەردیگارتان بِخَمْسَةِ بە پێنج

آلَافٍ هەزاران مِّنَ لە الْمَلَائِكَةِ فریشتەکان مُسَوِّمِينَ نیشانکراو بن (١٢٥) وَمَا جَعَلَهُ و - اللَّهُ خودا -وای نەکردوە

إِلَّا بەدەر لەوەی (وەک) بُشْرَىٰ مزگێنییەک (بێ) لَكُمْ بۆ ئێوە وَلِتَطْمَئِنَّ و تا ئارام بێت قُلُوبُكُم دڵی ئێوە بِهِ پێی وَمَا و نییە

النَّصْرُ سەرکەوتن إِلَّا جگە مِنْ لە عِندِ لای اللَّهِ خودای الْعَزِيزِ زاڵ و باڵادەستی الْحَكِيمِ تەواو کاربەجێ (١٢٦)

لِيَقْطَعَ تاکو - طَرَفًا لایێک -ببڕێ و بقرتێنێ مِّنَ لە الَّذِينَ ئەوانەی كَفَرُوا کوفریانکردبوو أَوْ یان يَكْبِتَهُمْ سەرکوت و نابوتیان بکا

فَيَنقَلِبُوا ئەوساکە بە - خَائِبِينَ دۆڕاوی و نائومیدی -بگەڕێنەوە (١٢٧) لَيْسَ - لَكَ بۆتۆ -نییە مِنَ لە

الْأَمْرِ کار و فەرمان (ی خودا) شَيْءٌ (هیچ)ێک أَوْ یان يَتُوبَ عَلَيْهِمْ تۆبەکاریاندەکات وتۆبەیان لێ وەردەگرێ أَوْ یان

يُعَذِّبَهُمْ عەزاب و ئەشکەنجەیان دەدات فَإِنَّهُمْ ئیدی ئەوان ظَالِمُونَ ستەمکارن (١٢٨) وَلِلَّهِ و هەرهی خودایە مَا ئەوەی

فِي لە السَّمَاوَاتِ ئاسمانەکانە وَمَا و ئەوەی فِي لە الْأَرْضِ زەویدایە يَغْفِرُ خۆش دەبێ دەبورێ لِمَن لە ئەوەی

يَشَاءُ (خۆی) دەیەوێت وَيُعَذِّبُ و عەزاب و ئەشکەنجە دەدات مَن ئەوەیش يَشَاءُ (خۆی) دەیەوێت وَاللَّهُ و خودا

غَفُورٌ زۆر لێبوردەی رَّحِيمٌ زۆر میهرەبان وبەخشندەیە (١٢٩) يَا أَيُّهَا هۆ ئەی الَّذِينَ ئەوانەی آمَنُوا بڕواتان هێناوە

لَا تَأْكُلُوا - الرِّبَا ڕیبا و سوو -مەخۆن أَضْعَافًا چەندجارەهای مُّضَاعَفَةً چەنداجارکراو وَاتَّقُوا و پارێزکاری بکەن و بترسن لە

اللَّهَ خودا لَعَلَّكُمْ بەڵکوو تُفْلِحُونَ سەرکەوتوو و سەرفراز دەبن (١٣٠) وَاتَّقُوا و بترسن و خۆ بپارێزن لە

النَّارَ الَّتِي ئەو ئاگرەی کە أُعِدَّتْ ئامادەکراوە لِلْكَافِرِينَ بۆ کافران (١٣١) وَأَطِيعُوا و گوێڕایەڵی بکەن لە اللَّهَ خودا

وَالرَّسُولَ پێغەمبەر لَعَلَّكُمْ بەڵکوو تُرْحَمُونَ ڕەحمتان پێدەکرێ (١٣٢) وَسَارِعُوا و پەلەبکەن و خێراکەن إِلَىٰ بۆ لای

مَغْفِرَةٍ لێبوردنێ مِّن لە رَّبِّكُمْ پەروەردیگارتانەوە وَجَنَّةٍ لەگەڵ بەهەشتێ عَرْضُهَا پانتاییەکەی السَّمَاوَاتُ ئاسمانەکان

وَالْأَرْضُ و زەوی یە أُعِدَّتْ ئامادەکراوە لِلْمُتَّقِينَ بۆپارێزکار و لەخوداترسان (١٣٣) الَّذِينَ ئەوانەی

يُنفِقُونَ خەرجی دەکەن ودەبەخشنەوە فِي لە (کاتی) السَّرَّاءِ هەبوونی و لەش ساغی وَالضَّرَّاءِ و ناخۆشی و نەهامەتی نەخۆشی دا

وَالْكَاظِمِينَ وئەوانەی - الْغَيْظَ ڕق وبێزاری (-خۆیان) دەخۆنەوە (و دەرینابڕن) وَالْعَافِينَ و ئەوانەی لێبوردە و لێخۆش بوون عَنِ لە

النَّاسِ خەڵک وَاللَّهُ و خودا يُحِبُّ - الْمُحْسِنِينَ چاکەکارانی -خۆش دەوێت (١٣٤) وَالَّذِينَ و ئەوانەی إِذَا کاتێ کە فَعَلُوا -

فَاحِشَةً كارێکی دزێو و قێزەوەن و گوناهێکی گەورە -یان کردبێ أَوْ یان ظَلَمُوا ستەمیان کردبێ لە أَنفُسَهُمْ نەفسی خۆیان ذَكَرُوا یادی -

اللَّهَ خودا -یانکردۆتەوە فَاسْتَغْفَرُوا ئیتر داوای لێخۆش بوونیانکردوە لِذُنُوبِهِمْ بۆ تاوانەکانیان - وَمَن و کێ يَغْفِرُ خۆش دەبێ لە

الذُّنُوبَ تاوانەکان إِلَّا جگە لە اللَّهُ خودا - وَلَمْ يُصِرُّوا و موکڕ نەبوون و بەردەوام نەبوون عَلَىٰ لەسەر مَا ئەوەی کە

فَعَلُوا کردوویانە وَهُمْ لەو کاتەی کە ئەوان يَعْلَمُونَ (پێی) دەزانن (١٣٥) أُولَٰئِكَ ئەوانە جَزَاؤُهُم پاداشتیان

مَّغْفِرَةٌ لێخۆش بوون و لێبوردنێک ە مِّن لە رَّبِّهِمْ پەروەردگاریانەوە وَجَنَّاتٌ لەگەڵ باغاتێ تَجْرِي - مِن لە تَحْتِهَا ژێریادا

الْأَنْهَارُ ڕووبارەکان -تێدەپەڕێ خَالِدِينَ هەتا هەتایێ (ماوەن) فِيهَا ۚ تییادا وَنِعْمَ ئای کە چاکە أَجْرُ پاداشتی

الْعَامِلِينَ کارکەران (بۆخودا) (١٣٦) قَدْ بەدڵنیایی و بە تەحقیق خَلَتْ ڕویداوە و تێپەڕیوە مِن لە قَبْلِكُمْ پێش ئێوە

سُنَنٌ کۆمەڵە (ڕێ و ڕەسمێ) فَسِيرُوا دە بڕۆن و بگەڕێن فِي لە الْأَرْضِ زەویدا فَانظُرُوا ئینجا سەیر بکەن (و بزانن) كَيْفَ چۆن

كَانَ بوو عَاقِبَةُ سەرئەنجامی الْمُكَذِّبِينَ بەدرۆدانەر و باوەڕ نەکەران (١٣٧) هَٰذَا ئەوە بَيَانٌ ڕۆنکردنەوەیەکە

لِّلنَّاسِ بۆ خەڵک وَهُدًى و ڕێنمونی وَمَوْعِظَةٌ و پەند و ئامۆژگارییێکە لِّلْمُتَّقِينَ بۆ لەخودا ترس و پارێزکاران (١٣٨)

وَلَا تَهِنُوا و بێ تاقەت و لاواز مەبن وَلَا تَحْزَنُوا و خەفەت مەخۆن وَأَنتُمُ لەکاتێ ئێوە الْأَعْلَوْنَ هەرە بەرزن إِن ئەگەر كُنتُم ئێوە -

مُّؤْمِنِينَ بڕوادار (-بوون) (١٣٩) إِن ئەگەر يَمْسَسْكُمْ پێو بکەوێ قَرْحٌ زام و برینێ فَقَدْ ئەوەتە مَسَّ -

الْقَوْمَ ئەو قەومە -وێیان کەوت قَرْحٌ زام و برینێ مِّثْلُهُ ۚ وەک وی وَتِلْكَ و ئەو الْأَيَّامُ ڕۆژانە نُدَاوِلُهَا دەستاودەست دەکەین

بَيْنَ لە نێوان النَّاسِ خەڵک وَلِيَعْلَمَ و تاکوو - اللَّهُ خودا (بناسێنێ و بەدەربێخێ) الَّذِينَ ئەوانەی آمَنُوا بڕوایان هێناوە وَيَتَّخِذَ و -

مِنكُمْ لەنگۆ شُهَدَاءَ ۗ (کۆمەڵێ) شەهیدێ -هەڵبژێرێ وَاللَّهُ و خوداش لَا يُحِبُّ - الظَّالِمِينَ ستەمکاران ی -خۆش ناوێت

(١٤٠) وَلِيُمَحِّصَ و تاکوو - اللَّهُ خودا الَّذِينَ ئەوانەی آمَنُوا بڕوایان هێناو -پاك و پاڵاوتە بکا وَيَمْحَقَ -

الْكَافِرِينَ وکافران -کەم کاتەوە ولەناویان ببات (١٤١) أَمْ یان حَسِبْتُمْ واتان زانیوە أَن کە تَدْخُلُوا بڕۆنە ناو الْجَنَّةَ بەهەشت

وَلَمَّا لەكاتێ هێشتا يَعْلَمِ - اللَّهُ خودا -نەيزانييوه (كێنه ؟) الَّذِينَ ئەوانەى جَاهَدُوا تێكۆشان و جيهاديانكردوه مِنكُمْ لەنگۆ

وَيَعْلَمَ و) نه (يزانييوه (كێن) الصَّابِرِينَ ئارامگر و خۆڕاگران (١٤٢) وَلَقَدْ و بەڕاستى ئێوه كُنتُمْ تَمَنَّوْنَ پێشان زۆر ئاواتەخوازى -

الْمَوْتَ مردنتان -دەكرد مِن له قَبْلِ پێش أَن ئەوەى كه تَلْقَوْهُ تووشى بن ورووبەڕووى بنەوه فَقَدْ ئەوەته رَأَيْتُمُوهُ بينيتان

وَأَنتُمْ وئێوەش تَنظُرُونَ سەيرتان دەكرد (١٤٣) وَمَا و - مُحَمَّدٌ موحەممەد إِلَّا جگه له رَسُولٌ پەيامبەرێ -زێتر نييه

قَدْ بەدڵنيايى خَلَتْ - مِن له قَبْلِهِ پێش ئەودا الرُّسُلُ ۚ پەيامبەرەكان -تێپەڕيوون ونەماون أَفَإِن جا ئەگە ر مَّاتَ مرد أَوْ يان

قُتِلَ كوژرا انقَلَبْتُمْ (ئەوه) ئێوه هەڵدەگەڕێنەوه بۆ دواوه عَلَىٰ لەسەر أَعْقَابِكُمْ ۚ پاژنەى پێكانتان !؟ وَمَن و هەركەسێ

يَنقَلِبْ هەڵگەڕێتەوه عَلَىٰ بەسەر عَقِبَيْهِ پاژنەكانى فَلَن يَضُرَّ ئەوەهەرگيز زەرەر ناگەيەنێ به اللَّهَ خودا شَيْئًا ۗ (هيچ) (زەرەرێ)

وَسَيَجْزِي و بەدڵنيايى لەداهاتودا - اللَّهُ خودا الشَّاكِرِينَ سوپاسگوزاران -پاداشت دەداتەوه (١٤٤) وَمَا كَانَ و نەبووه

لِنَفْسٍ بۆ (هيچ) كەسێ أَن كه تَمُوتَ بمرێ إِلَّا تەنها بِإِذْنِ به ئيزن و ڕێ پێدانى اللَّهِ خودا (نەبێ) كِتَابًا به نوسراوێكى

مُّؤَجَّلًا ۗ دواخراوه وَمَن و هەر كەسێ يُرِدْ بيەوێت ثَوَابَ پاداشتى الدُّنْيَا دونيايايێ نُؤْتِهِ (ئەوه) پێى دەدەين مِنْهَا لێى

وَمَن و هەركەسێ - يُرِدْ ثَوَابَ پاداشتى الْآخِرَةِ ڕۆژى دوايى -بوێت نُؤْتِهِ پيى دەدەين مِنْهَا ۚ لێى

وَسَنَجْزِي و بەدڵنيايى لەداهاتودا پاداشتى - الشَّاكِرِينَ سوپاس گوزاران -دەدەينەوه (١٤٥) وَكَأَيِّن (وەک زۆرێ) مِّن لەوەى

نَّبِيٍّ پێغەمبەر (بوون) قَاتَلَ - مَعَهُ هاوشان لەگەڵيدا - رِبِّيُّونَ پياوانێكى خودايى كَثِيرٌ زۆر -جەنگ وكوشتاريان كردوه

فَمَا وَهَنُوا جا سارد نەبوونەوه و ورەيان بەرنەدا لِمَا بەوەى أَصَابَهُمْ تووشيان هات فِي له سَبِيلِ پێناوى اللَّهِ خودا

وَمَا ضَعُفُوا و لاواز و سست نەبوون وَمَا اسْتَكَانُوا ۗ و داماوو و دەستەمۆ و ملكەچ نەبوون وَاللَّهُ و خوداش يُحِبُّ -

الصَّابِرِينَ ئارامگر وخۆڕاگرانى -خۆش دەوێ (١٤٦) وَمَا كَانَ و - قَوْلَهُمْ قسەى وان -چيتر نەبوو إِلَّا جگه لەوەى أَن كه

قَالُوا گوتيان رَبَّنَا پەروەردیگاره اغْفِرْ ببوره و خۆش ببه لَنَا بۆئێمه له ذُنُوبَنَا تاوان و گوناهەكانمان وَإِسْرَافَنَا لەگەڵ زێده ڕەويمان

فِي له أَمْرِنَا كار و كردەوەكانمان وَثَبِّتْ و جێگیر و دامەزراو بكە أَقْدَامَنَا قاچەكانمان وَانصُرْنَا و سەرمان بخە عَلَى بەسەر

الْقَوْمِ ئەو كۆمەڵ وخەڵكەی كە الْكَافِرِينَ كافر و بێ بڕوان (١٤٧) فَآتَاهُمُ ئیتر - اللَّهُ خودا -پیی بەخشین ثَوَابَ پاداشتی

الدُّنْيَا دوونیا وَحُسْنَ و چاكەی ثَوَابِ پاداشتی الْآخِرَةِ (ڕۆژی) دووایی وَاللَّهُ و خوداش يُحِبُّ -

الْمُحْسِنِينَ چاكەكارانی -خۆش دەوێت (١٤٨) يَا أَيُّهَا هۆ ئەی الَّذِينَ ئەوانەی آمَنُوا بڕواو هێناوە إِن ئەگەر

تُطِيعُوا گوێڕایەڵی بكەن لە الَّذِينَ ئەوانەی كَفَرُوا كوفریان كردوە و بێ بڕوا بوون يَرُدُّوكُمْ (ئەوە) - عَلَىٰ بە سەر

أَعْقَابِكُمْ پاژنەی پێیەكانتان -دەتانگێڕنەوە (بۆ دواوە) فَتَنقَلِبُوا ئیتر وەردەگەڕێن (ودەبنە) خَاسِرِينَ دۆڕاوان و خەسارەتمەندایێ

(١٤٩) بَلِ بەڵكو اللَّهُ خودا مَوْلَاكُمْ دۆست و پشتیوانی ئێوەیە وَهُوَ و هەر ئەویش خَيْرُ چاكترینی

النَّاصِرِينَ سەرخەرو كۆمەک كاران ە (١٥٠) سَنُلْقِي بەو زووانە (ترس و لەرز) دەهاوێینە فِي ناو قُلُوبِ دڵانی الَّذِينَ ئەوانەی

كَفَرُوا كوفریان كردوە الرُّعْبَ) بِمَا بەوەی أَشْرَكُوا شەریك و هاوەڵیان بڕیارداوە بِاللَّهِ بۆ خودا مَا شتانێ

لَمْ يُنَزِّلْ (كەخودا)هەرگیز داینەبەزاندووە و داینەناوە بِهِ بۆی سُلْطَانًا (هیچ) بەڵگە و دەسەڵاتێ وَمَأْوَاهُمُ و ئارامگا و ماڵیان

النَّارُ ئاگر (ی دۆزەخ) ە وَبِئْسَ و خراپترین (جێی) ە مَثْوَى جێی مانەوە و حەوانەوەی الظَّالِمِينَ ستەمكاران (١٥١)

وَلَقَدْ و بەدڵنیایی صَدَقَكُمُ - اللَّهُ خودا -ڕاستی لەگەڵتان كردن لە وَعْدَهُ بەڵێن و پەیمانەكەی إِذْ كاتێ كە

تَحُسُّونَهُم (ئەوانتان لەناودەبرد) و نوزەی ئەوانتان دەبڕی بِإِذْنِهِ بە ئیزن و ڕێپێدانی وی حَتَّىٰ تاكوو إِذَا ئەوكاتەی كە

فَشِلْتُمْ كزۆڵ بوون و فەشەلتان هێناو وَتَنَازَعْتُمْ و كێشە كەوتە نێوانتان فِي لە الْأَمْرِ كارو فەرمان و (جەنگەكە) تان

وَعَصَيْتُم و سەرپێچیتان كرد مِّن لە بَعْدِ دووای مَا ئەوەی كە أَرَاكُم (خودا) نیشانی ئێوەی دا مَّا شتانێ كە

تُحِبُّونَ (ئێوە) حەزی لێدەكەن مِنكُم لەنگۆ (هەیە) مَّن كەسانێ كە يُرِيدُ - الدُّنْيَا دونیای -دەوێت وَمِنكُم هەروا لەنگۆش (هەیە)

مَّن كەسانێ كە يُرِيدُ - الْآخِرَةَ (ژیانی) دووایی -دەوێت ثُمَّ ئینجا صَرَفَكُمْ ئێوەی لادا عَنْهُمْ لەوان لِيَبْتَلِيَكُمْ تاكو تاقیتان بكاتەوە

وَلَقَدْ وەئەوەتە عَفَا - عَنكُمْ ﷺلێتان -خۆش بوو وَاللَّهُ و خوداش ذُو خاوەن فَضْلٍ چاکە وفەزڵێکە عَلَى لەسەر

الْمُؤْمِنِينَ بڕواداران (١٥٢) إِذْ (بێننە بەرچاوتان) کاتێ کە تُصْعِدُونَ ڕادەکەن وسەردەکەون وَلَا تَلْوُونَ و ئاوڕ نادەنەوە

عَلَىٰ لە أَحَدٍ (هیچ) کەسێ وَالرَّسُولُ و پێغەمبەریش يَدْعُوكُمْ بانگتان دەکات فِي لە أُخْرَاكُمْ دواتانەوە

فَأَثَابَكُمْ بۆیە (خودا) لەبڕی ئەو - غَمًّا خەمێکی -بەئێوە دا بِغَمٍّ بەرامبەر (لەسەر) خەمێک لِّكَيْلَا تاکوو - تَحْزَنُوا خەمبار نەبن

عَلَىٰ لەسەر مَا ئەوەی فَاتَكُمْ لەدەستتان چوو وَلَا مَا و نەلەسەر ئەوەیش کە أَصَابَكُمْ ﷺتووشتان هات وَاللَّهُ و خوداش

خَبِيرٌ زاناو شارەزایە بِمَا بەوەی کە تَعْمَلُونَ دەیکەن (١٥٣) ثُمَّ پاشان أَنزَلَ (خودا) دایبەزاند عَلَيْكُم بۆ سەرتان مِّن لە

بَعْدِ دووای الْغَمِّ (ئەوهەموو) خەمە أَمَنَةً هێمنیەک و دڵنیاییەک نُّعَاسًا بە وەنەوزەیەک (کە) يَغْشَىٰ - طَائِفَةً کۆمەڵی

مِّنكُمْ ﷺلەنگۆ -دادەپۆشێ وَطَائِفَةٌ و کۆمەڵێکیش قَدْ أَهَمَّتْهُمْ خەم وخەمباری - أَنفُسُهُمْ خۆیان -بوون يَظُنُّونَ گومانی دەبەن

بِاللَّهِ بەخودا غَيْرَ الْحَقِّ (گومانی) ناحەق و ناڕەوا ظَنَّ گومانی الْجَاهِلِيَّةِ ﷺنەفامی يَقُولُونَ دەڵێن هَل لَّنَا ئایا بۆ ئێمە هەیە؟

مِنَ لە الْأَمْرِ ئەم کار وبارە مِن (هیچ) شَيْءٍ ﷺشتێ؟ قُلْ بڵێ إِنَّ بەڕاستی الْأَمْرَ فەرمان وکارەکان كُلَّهُ هەرهەمووی

لِلَّهِ ﷺهی خودایە يُخْفُونَ ئەوان - فِي لە أَنفُسِهِم ناو نەفس دەروونی خۆیان مَّا شتێ -دەشارنەوە کە لَا يُبْدُونَ دەری نابڕن

لَكَ ﷺبۆ تۆ يَقُولُونَ دەڵێن لَوْ كَانَ ئەگەر بهاتایە - لَنَا بۆ ئێمە مِنَ لە الْأَمْرِ ئەوکار و فەرمانە شَيْءٌ شتێ -هەبوا یە (ئەوە ئێمە)

مَّا قُتِلْنَا نەدەکوژراین هَاهُنَا ﷺئا لێرەدا قُل بڵێ لَّوْ ئەگەر بهاتایە كُنتُمْ ئێوە - فِي لەناو بُيُوتِكُمْ ماڵی خۆتان -بوان

لَبَرَزَ ئەوە بەدڵنیایی - الَّذِينَ ئەوانەی (کوژران) كُتِبَ نوسرابوو عَلَيْهِمُ لەسەریان الْقَتْلُ) -هەر دەردەکەوتن ودەردەچوون

إِلَىٰ بۆلای مَضَاجِعِهِمْ ﷺجێگای کەوتنەسەرزەوی و مردنی خۆیان وَلِيَبْتَلِيَ و تاکوو - اللَّهُ خودا مَا ئەوەی فِي لەناو

صُدُورِكُمْ دڵتان دایە -تاقی بکاتەوە وَلِيُمَحِّصَ وپاك و پاڵافتە بکا مَا ئەوەی فِي لەناو قُلُوبِكُمْ ﷺدڵتان دایە وَاللَّهُ و خودا ش

عَلِيمٌ زانایە بِذَاتِ بە هی (ناو) الصُّدُورِ دڵەکان (١٥٤) إِنَّ بەڕاستی الَّذِينَ ئەوانەی تَوَلَّوْا - مِنكُمْ لەنگۆ -پشتیان هەڵکرد

يَوْمَ ئەو ڕۆژەی کە الْتَقَى - الْجَمْعَانِ هەردوو کۆمەڵ -بەیەک گەیشتن إِنَّمَا ئەوە هەر اسْتَزَلَّهُمُ - الشَّيْطَانُ شەیطان -پێی خلیسکاندن

بِبَعْضِ بە (هۆی) هەندێ لە مَا ئەوەی کە كَسَبُوا ۖ وەدەستیان هێنابوو وَلَقَدْ و ئەوەتە عَفَا - اللَّهُ خودا

عَنْهُمْ ۗ لێیان -خۆش بوو إِنَّ بەڕاستی اللَّهَ خودا غَفُورٌ زۆر لێبوردەی حَلِيمٌ زۆر لەسەرخۆیە (١٥٥) يَا أَيُّهَا هۆ ئەی

الَّذِينَ ئەوانەی آمَنُوا بڕواو هێناوە لَا تَكُونُوا - كَالَّذِينَ وەک ئەوانە -مەبن کە كَفَرُوا کوفریانکردبوو وَقَالُوا و -

لِإِخْوَانِهِمْ بە براکانیان -گوتبوو إِذَا کاتێ کە ضَرَبُوا (براکانیان) - فِي لە الْأَرْضِ زەوییان -دابوو أَوْ یان كَانُوا -

غُزًّى غەزاکار و جەنگاوەر -بوون لَوْ (پێیان ووتبوون) ئەگەر كَانُوا ئەوان - عِنْدَنَا لای ئێمە -بووان مَا مَاتُوا نە دەمردن

وَمَا قُتِلُوا و نەدەکوژران لِيَجْعَلَ تاکو - اللَّهُ خودا ذَٰلِكَ ئەو -بکاتە حَسْرَةً حەسرەتێک فِي لەناو قُلُوبِهِمْ ۗ دڵیان دا

وَاللَّهُ و (هەر) خودا يُحْيِي ئەژیێنێ وَيُمِيتُ ۗ و ئەمرێنێ وَاللَّهُ و خوداش بِمَا بەوەی تَعْمَلُونَ دەیکەن بَصِيرٌ زۆر بینایە (١٥٦)

وَلَئِنْ و بەدڵنیایی ئەگەر قُتِلْتُمْ کوژران فِي لە سَبِيلِ ڕێگای اللَّهِ خودا دا أَوْ یان مُتُّمْ مردن لَمَغْفِرَةٌ بەڕاستی لێبوردنێ مِنَ لە

اللَّهِ خودا وە وَرَحْمَةٌ لەگەڵ ڕەحم و بەزەیی خَيْرٌ چاکترە مِمَّا لەوەی يَجْمَعُونَ ئەوان کۆی دەکەنەوە (١٥٧) وَلَئِنْ و ئەگەر

مُتُّمْ مردن أَوْ یان قُتِلْتُمْ کوژران لَإِلَى ئەوە بەدڵنیایی هەر بۆ لای اللَّهِ خودا تُحْشَرُونَ کۆدەکرێنەوە و حەشر دەکرێن (١٥٨)

فَبِمَا ئیتر بە رَحْمَةٍ ڕەحمەت و بەزەییێک مِنَ لە اللَّهِ خودایەوە لِنْتَ تۆ نەرم نیان بووی لَهُمْ ۖ بۆیان وَلَوْ و ئەگەر كُنْتَ تۆ-

فَظًّا تووڕە و قسەڕەق ی غَلِيظَ ڕەق الْقَلْبِ دڵ (-بووبایت) لَانْفَضُّوا ئەوە بەدڵنیایی ئەوان پەرتەیان دەکرد مِنْ لە

حَوْلِكَ ۖ دەورو بەرت فَاعْفُ جا خۆش ببە عَنْهُمْ لێیان وَاسْتَغْفِرْ و داوای خۆشبوون بکە لە خودا لَهُمْ بۆیان

وَشَاوِرْهُمْ و پرس و ڕایان پێ بکە فِي لە الْأَمْرِ ۖ کار و فەرمان (و پێشهاتەکاندا) فَإِذَا جا کاتێ کە عَزَمْتَ بڕیارت یەکلاکردەوە

فَتَوَكَّلْ ئیتر پشت ببەستە و تەوەکول - عَلَى لەسەر اللَّهِ ۚ خودا -بکە إِنَّ بەڕاستی اللَّهَ خودا يُحِبُّ -

الْمُتَوَكِّلِينَ پشت (بەخودا) بەست و تەوەکولکارانی -خۆش دەوێت (١٥٩) إِنْ ئەگەر يَنْصُرْكُمُ کۆمەکتان بکا وسەرتان بخات

ٱللَّهُ خودا فَلَا غَالِبَ ئەو - لَكُمْۖ بۆ ئێو (-(هیچ) کەس) سەرکەوتووی سەرتان نییە وَإِن و ئەگەر

يَخۡذُلۡكُمۡ (خودا پشتتان بەربدات و) شەرمەزارتان بکات فَمَن ئیتر ئەوە ذَا کێ یە ٱلَّذِي ئەوەی يَنصُرُكُم سەرتان دەخات مِّنۢ لە

بَعۡدِهِۦۗ دوای وی وَعَلَى و هەر لەسەر ٱللَّهِ خودا فَلۡيَتَوَكَّلِ با تەوەککول بکەن وپشت قایم بکەن ٱلۡمُؤۡمِنُونَ بڕوادارەکان (١٦٠)

وَمَا كَانَ و نەبووە بۆ لِنَبِيٍّ (هیچ) پێغەمبەرێ أَن کە يَغُلَّۚ غیل و خیانەت لە غەنیمەت بکا وَمَن و هەرکەسێ

يَغۡلُلۡ خیانەت لە غەنیمەتا بکا (بۆخۆی ببات) يَأۡتِ - بِمَا غَلَّ ئەوە (ی کە بردویەت) ی وغیللی کردو -دەهێنێ يَوۡمَ ڕۆژی

ٱلۡقِيَٰمَةِۚ قیامەت و ڕۆژی دوایی ثُمَّ پاشان تُوَفَّىٰ بەتەواوی پێی ئەدرێتەوە كُلُّ هەموو نَفۡسٖ کەس و خاوەن نەفسێک مَّا ئەوەی

كَسَبَتۡ بەدەستی خستووە وَهُمۡ و ئەوانیش لَا يُظۡلَمُونَ لێیان کەم ناکرێتەوە وستەمیان لێناکرێ (١٦١) أَفَمَنِ باشە کەسێ

ٱتَّبَعَ کەوتبێتە دوای رِضۡوَٰنَ ڕەزامەندی ٱللَّهِ خودا كَمَنۢ وەک ئەو کەسەیە کە بَآءَ دەستی کەوتبێ و گەڕابێتەوە

بِسَخَطٖ بە خەشم و تورەیێک - مِّنَ لە ٱللَّهِ خوداوە وَمَأۡوَىٰهُ و جێگا ومالی جَهَنَّمُۚ دۆزەخ (بێ) وَبِئۡسَ لەگەڵ خراپترین

ٱلۡمَصِيرُ چارەنوس و سەرەنجام ؟ (١٦٢) هُمۡ ئەوان دَرَجَٰتٌ چەندەها پلە ی (جیاجیان) عِندَ لای ٱللَّهِۗ خودا

وَٱللَّهُ و خوداش بَصِيرُۢ زۆر بینایە بِمَا بەوەی يَعۡمَلُونَ ئەوان دەیکەن (١٦٣) لَقَدۡ بەڕاستی مَنَّ - ٱللَّهُ خودا -مینەتی کردوە

عَلَى لەسەر ٱلۡمُؤۡمِنِينَ بڕوادارەکان إِذۡ کە بَعَثَ ناردی فِيهِمۡ تیایاندا رَسُولٗا پێغەمبەرێ مِّنۡ لە أَنفُسِهِمۡ خۆیان يَتۡلُو -

عَلَيۡهِمۡ بەسەریادا -دەخوێنێتەوە ءَايَٰتِهِۦ ئایەتەکانی (خودا) وَيُزَكِّيهِمۡ و پاك و پاڵافتەیان دەكات وَيُعَلِّمُهُمُ و فێری - ٱلۡكِتَٰبَ کیتاب

وَٱلۡحِكۡمَةَ ودانایيان -دەکات وَإِن كَانُواْ هەرچەند ئەوان - مِن لە قَبۡلُ پێشاندا لَفِي بەڕاستی هەرلە ضَلَٰلٖ گومڕاییێکی

مُّبِينٍ دیار و ئاشکرا -بون (١٦٤) أَوَلَمَّآ ئایا کاتێ أَصَٰبَتۡكُم تووشی - مُّصِيبَةٞ پێکان و موسیبەتێ -بوون قَدۡ (کە)

أَصَبۡتُم پێکانتانە (دوژمنەکانتان) مِّثۡلَيۡهَا دووهەندەی ئەو (ەی خۆتان تووشی هاتبوون) قُلۡتُمۡ گوتتان أَنَّىٰ -

هَٰذَاۖ ئەمە -لەکوێ (هات) ؟! قُلۡ بڵێ هُوَ ئەو مِنۡ لە عِندِ لایەن أَنفُسِكُمۡۗ خۆتانەوەیە إِنَّ بەڕاستی ٱللَّهَ خودا عَلَىٰ بەسەر

كُلِّ هەموو شَيْءٍ شتێ قَدِيرٌ تووانادارە (١٦٥) وَمَا و ئەوەی أَصَابَكُمْ تووشتان هات يَوْمَ ئەورۆژەی الْتَقَى وێک گەیشتین

الْجَمْعَانِ هەردوو كۆمەڵ فَبِإِذْنِ ئەوە بە ئیزن و ڕێپێدانی اللَّهِ خودا (بوو) وَلِيَعْلَمَ و تا - الْمُؤْمِنِينَ بڕوادارەكان -بزانێ وبناسێ (دەركەوێ)

(١٦٦) وَلِيَعْلَمَ و تاكوو - الَّذِينَ ئەوانەی نَافَقُوا ۚ دووڕووی و نیفاقیان كردبوو وَقِيلَ و وگوترابوو لَهُمْ پێیان تَعَالَوْا وەرن

قَاتِلُوا بجەنگن و كوشتاربكەن فِي لە سَبِيلِ ڕێگاو لە پیناوی اللَّهِ خودا أَوِ یان (هەر) ادْفَعُوا ۖ پێشگری و دیفاع بكەن

قَالُوا ئەوان گوتیان لَوْ ئەگەر نَعْلَمُ - قِتَالًا جەنگێ -بزانین لَّاتَّبَعْنَاكُمْ ۗ ئەوە بەدڵنیایی بەدواتان دەكەوتین هُمْ ئەوان

لِلْكُفْرِ بۆ كوفر و بێ بڕوای يَوْمَئِذٍ لە ورۆژەدا أَقْرَبُ نزیكترن مِنْهُمْ لەوان لِلْإِيمَانِ ۚ بۆ بڕوا و ئیمان يَقُولُونَ -

بِأَفْوَاهِهِم بە زارەكانیان (-شتێ) دەڵێن مَّا ئەو (شت) ەی لَيْسَ - فِي لە قُلُوبِهِمْ ۗ دڵەكانیاندا -نییە وَاللَّهُ و خوداش أَعْلَمُ زاناترە

بِمَا بەوەی يَكْتُمُونَ دەیشارنەوە (١٦٧) الَّذِينَ ئەوانەی قَالُوا - لِإِخْوَانِهِمْ بە براكانیان -گوت وَقَعَدُوا و دانیشتن لَوْ ئەگەر

أَطَاعُونَا بە قسەی ئێمەیان كرد با (ئەوە) مَا قُتِلُوا ۗ نەدەكوژران قُلْ بڵێ فَادْرَءُوا دەی - عَنْ لە أَنفُسِكُمُ خۆتان

الْمَوْتَ مردن -ڕەت بكەنەوە إِن ئەگەر كُنتُمْ ئێوە - صَادِقِينَ ڕاستگۆ -بووبن (١٦٨) وَلَا تَحْسَبَنَّ وامەزانە و وا دامەنێ

الَّذِينَ ئەوانەی قُتِلُوا كوژران فِي لە سَبِيلِ ڕێگای اللَّهِ خودا دا أَمْوَاتًا ۚ مردوون بَلْ بەڵكوو أَحْيَاءٌ زیندوون عِندَ لای

رَبِّهِمْ پەروەردگاریان يُرْزَقُونَ ڕزق و ڕۆزیان پێ دەدرێ (١٦٩) فَرِحِينَ دڵخۆشن بِمَا بەوەی آتَاهُمُ - اللَّهُ خودا -پێیداوون

مِن لە فَضْلِهِ زێدە فەزڵ و چاكەی خۆی وَيَسْتَبْشِرُونَ و مزگێنی دەدەن بِالَّذِينَ بەوانەی لَمْ يَلْحَقُوا نەگەیشتوون بِهِم پێیان

مِّنْ لە خَلْفِهِمْ دووای وان: أَلَّا كەوا - خَوْفٌ ترسێ -نییە عَلَيْهِمْ لەسەریان وَلَا هُمْ ونە ئەوانیش يَحْزَنُونَ خەفەت دەخۆن

(١٧٠) يَسْتَبْشِرُونَ مزگێنی ئەدەن بِنِعْمَةٍ بە ناز و نیعمەتێ مِّنَ لە اللَّهِ خودا وە وَفَضْلٍ لەگەڵ فەزڵ و چاكەیێ

وَأَنَّ و ئەوەی كە بێگومان اللَّهَ خودا لَا يُضِيعُ - أَجْرَ پاداشتی الْمُؤْمِنِينَ بڕواداران -بە فیرۆ نادا (١٧١) الَّذِينَ ئەوانەی

اسْتَجَابُوا هاتن بەدەنگ لِلَّهِ خوداو وَالرَّسُولِ پێغەمبەرەكەی مِن لە بَعْدِ دووای مَا ئەوەی أَصَابَهُمُ -

الْقَرْحُ ۚ زام و برین یان -تووش هات لِلَّذِينَ (هەیە) بۆ ئەوانەی أَحْسَنُوا چاکیان کرد مِنْهُمْ لەوان وَاتَّقَوْا و پارێزکاریانکرد

أَجْرٌ پاداشێکی عَظِيمٌ زۆرگەورە (١٧٢) الَّذِينَ ئەوانەی قَالَ لَهُمُ - النَّاسُ خەڵک -پێ گوتن إِنَّ النَّاسَ -

قَدْ ئەوەتە -بەڕاستی خەڵک جَمَعُوا (خۆیان) کۆکردۆتەوە لَكُمْ بۆتان فَاخْشَوْهُمْ دە بترسن لێیان فَزَادَهُمْ ئیتر -

إِيمَانًا بڕوای -بۆیان زیادکرد وَقَالُوا و گوتیان حَسْبُنَا - اللَّهُ خودا -بەسە بۆمان وَنِعْمَ و چاکترین

الْوَكِيلُ وەکیلە کە کاری خۆمانی پێ بسپێرین (١٧٣) فَانْقَلَبُوا ئیتر گەڕانەوە بِنِعْمَةٍ بە نازو نیعمەتێ مِّنَ لە اللَّهِ خودا وە

وَفَضْلٍ لەگەڵ زێدە فەزڵێ لَّمْ يَمْسَسْهُمْ - سُوءٌ (هیچ) خراپەیێک یان -پێ نەکەوت (توش نەهات) وَاتَّبَعُوا و کەوتنە دوای

رِضْوَانَ ڕەزامەندی اللَّهِ ۗ خودا وَاللَّهُ و خوداش ذُو خاوەنی فَضْلٍ زێدە فەزڵ و چاکەیێکی عَظِيمٍ زۆر مەزنە (١٧٤)

إِنَّمَا ذَٰلِكُمُ ئەوە هەر تەنها الشَّيْطَانُ شەیتانە (کە) يُخَوِّفُ ئەترسێنێ أَوْلِيَاءَهُ دۆست و پشتیوانەکانی

فَلَا تَخَافُوهُمْ جا لێیان مەترسن وَخَافُونِ و بترسن لێم إِن ئەگەر كُنتُم ئێوە - مُّؤْمِنِينَ بڕوادار -بووبن (١٧٥)

وَلَا يَحْزُنكَ و خەفەتبارت نەکات الَّذِينَ ئەوانەی يُسَارِعُونَ - فِي لە (بۆ)

الْكُفْرِ ۚ کوفر و بێ بڕوایی -هەڵپە دەکەن و خێراخێرا بۆی دەچن إِنَّهُمْ بەدڵنیایی ئەوان لَن يَضُرُّوا هەرگیز زەرەر نادەن لە اللَّهَ خودا

شَيْئًا ۗ (هیچ) يُرِيدُ - اللَّهُ خودا -دەیەوێ أَلَّا کەوا - يَجْعَلَ لَهُمْ بۆیان دا (-نە)نێ حَظًّا (هیچ) بەشێک فِي لە

الْآخِرَةِ ۖ ڕۆژی دووایی وَلَهُمْ و بۆوانیش هەیە عَذَابٌ عەزاب و ئەشکەنجەیێکی عَظِيمٌ زۆرگەورە (١٧٦) إِنَّ بەڕاستی

الَّذِينَ ئەوانەی اشْتَرَوُا کڕیویانە الْكُفْرَ کوفر و بێ بڕوای بِالْإِيمَانِ بە (رامبەر) ئیمان و بڕوا لَن يَضُرُّوا (ئەوە)هەرگیز زەرەر نادەن لە

اللَّهَ خودا شَيْئًا (هیچ) (زەرەرێ) وَلَهُمْ و بۆئەوانیش هەیە عَذَابٌ عەزاب و ئەشکەنجەیەکی أَلِيمٌ زۆربە ئازار (١٧٧)

وَلَا يَحْسَبَنَّ با - الَّذِينَ ئەوانەی كَفَرُوا کوفریان کردوە و بێ بڕوابوون -وا دانەنێن و وا حساب نەکەن أَنَّمَا کەوا ئەوەی

نُمْلِي ئێمە مۆڵەت ئەدەین و کاتی ژیان درێژ دەکەینەوە لَهُمْ بۆیان (و لەناویان نابەین) خَيْرٌ چاکترە لِّأَنفُسِهِمْ ۚ بۆخۆیان

إِنَّمَا هەر ئەوەندەیە نُمْلِي ئێمە مۆڵەت و کات دەدەین لَهُمْ بۆئەوان لِيَزْدَادُوا تاکوو - إِثْمًا ۚ لە گوناه و تاواندا -زیاتر بکەن

وَلَهُمْ و بۆیان هەیە عَذَابٌ ئەشکەنجە و عەزابێکی مُّهِينٌ زۆر ڕیسواکەر (١٧٨) مَّا كَانَ نەبووە اللَّهُ خودا لِيَذَرَ لێگەڕێ لە

الْمُؤْمِنِينَ بڕواداران عَلَىٰ لەسەر مَا ئەوەی أَنتُمْ ئێوە عَلَيْهِ لەسەرینە حَتَّىٰ هەتاکو وانەکات يَمِيزَ جیا ببێتەوە

الْخَبِيثَ پیس و خراپ مِنَ لە الطَّيِّبِ ۗ پاك و چاك وَمَا كَانَ و نەبووە اللَّهُ خودا لِيُطْلِعَكُمْ ئێوە بینەر و ئاگاداربکات

عَلَى لەسەر الْغَيْبِ غەیب و نادیارەکان وَلَٰكِنَّ بەڵام اللَّهَ خودا يَجْتَبِي هەڵدەبژێرێ مِن لە رُّسُلِهِ پەیامبەرانی مَن ئەوەی

يَشَاءُ ۖ خۆی بیەوێ فَآمِنُوا جا بڕوا بێنن بِاللَّهِ بە خودا وَرُسُلِهِ ۚ و پێغەمبەرانی وَإِن و ئەگەر بێت و تُؤْمِنُوا بڕوا بێنن

وَتَتَّقُوا وتەقوا و پارێزکار بکەن فَلَكُمْ ئەوە بۆتان هەیە أَجْرٌ پاداشتێکی عَظِيمٌ زۆر گەورە و مەزن (١٧٩)

وَلَا يَحْسَبَنَّ و با وانەزانن الَّذِينَ ئەوانەی يَبْخَلُونَ بەخیلی و چرووکی دەکەن بِمَا بەوەی آتَاهُمُ - اللَّهُ خودا -بەوانی بەخشییوە

مِن لە فَضْلِهِ زیدە فەزڵی خۆی هُوَ (باوانەزانن) ئەوە خَيْرًا چاکتر لَّهُمْ ۖ بۆیان بَلْ بەڵکوو هُوَ ئەوە شَرٌّ خراپترە لَّهُمْ ۖ بۆیان

سَيُطَوَّقُونَ بەدڵنیایی لەداهاتوودا - مَا ئەوەی بَخِلُوا بەخیلیان کردووە بِهِ پێی -دەورەدەدرێن و دەکرێ بە کۆت بۆیان يَوْمَ ڕۆژی

الْقِيَامَةِ ۗ قیامەت و ڕۆژی دوایی وَلِلَّهِ و هەر هی خودایە مِيرَاثُ میراتی السَّمَاوَاتِ ئاسمانەکان وَالْأَرْضِ ۗ و زەووی

وَاللَّهُ و خودا بِمَا بەوەی تَعْمَلُونَ ئێوە دەیکەن خَبِيرٌ زانا و شارەزایە بە ورد و درشتی (١٨٠) لَّقَدْ بە دڵنیایی سَمِعَ -

اللَّهُ خودا -بیستویەتی قَوْلَ گوتاری الَّذِينَ ئەوانەی قَالُوا گوتوویانە إِنَّ بەڕاستی اللَّهَ خودا فَقِيرٌ فەقیرە وَنَحْنُ و ئێمەش

أَغْنِيَاءُ ۘ دەوڵەمەندانێکین سَنَكْتُبُ بەدڵنیایی - مَا ئەوەی قَالُوا گوتوویانە -دەنوسین وَقَتْلَهُمُ لەگەڵ کوشتنیان بۆ

الْأَنبِيَاءَ پێغەمبەران بِغَيْرِ بەبێ حَقٍّ (هیچ) حەق و ڕەوایێ وَنَقُولُ و دەڵێین ذُوقُوا بچێژن عَذَابَ عەزاب و ئەشکەنجەی

الْحَرِيقِ سوتان (١٨١) ذَٰلِكَ ئەوە بِمَا بە (هۆی) ئەوەی قَدَّمَتْ - أَيْدِيكُمْ دەستەکانتان -پێشکەشی کردووە وَأَنَّ و بەدڵنیاییش

اللَّهَ خودا لَيْسَ - بِظَلَّامٍ ستەمکار -نییە لِّلْعَبِيدِ بۆ بەندەکان (١٨٢) الَّذِينَ ئەوانەی قَالُوا گوتیان إِنَّ بێگومان اللَّهَ خودا

عَهِدَ ڕاسپارەدی کردوە إِلَيْنَا بۆ ئێمە أَلَّا کەوا - تُؤْمِنَ بڕوا -نە -کەیین لِرَسُولٍ بۆ (هیچ) پەیامبەرێ حَتَّىٰ هەتاکوو -

يَأْتِيَنَا بۆمان -نە -هێنێ بِقُرْبَانٍ قوربانیەک تَأْكُلُهُ کە - النَّارُ ئاگر -بیخوات (بیسوتێنێ) قُلْ بلێ قَدْ بێگومان

جَاءَكُمْ بۆ ئێو هات رُسُلٌ پێغەمبەرانێ مِّن لە قَبْلِي پێش من بِالْبَيِّنَاتِ بەبەڵگە ڕۆن و دیارەکان (ەوە) وَبِالَّذِي و بەوەی

قُلْتُمْ وتتان فَلِمَ ئیدی بۆچی قَتَلْتُمُوهُمْ ئەوانتان کوشت إِن ئەگەڕ كُنتُمْ ئێو - صَادِقِينَ ڕاستگۆ بوو (-بووبن) (١٨٣)

فَإِن جا ئەگەر كَذَّبُوكَ بەدرۆت دانێن و باوەڕت پێنەکەن فَقَدْ ئەوە بێگومان كُذِّبَ بەدرۆدانراون و بڕوایان پێنەکراوە

رُسُلٌ پێغەمبەرانێ مِّن لە قَبْلِكَ پێش تۆ دا جَاءُوا - بِالْبَيِّنَاتِ بەڵگە دیارەکانیان -هێنا وَالزُّبُرِ لەگەڵ زوبر وَالْكِتَابِ و کیتابی

الْمُنِيرِ ڕۆن و ڕۆناك کەرەوە (١٨٤) كُلُّ هەموو نَفْسٍ کەس و نەفسێک ذَائِقَةُ چێژەری الْمَوْتِ مردنە (و هەردەمرێ)

وَإِنَّمَا و هەر ئەوەندەیە تُوَفَّوْنَ ئێوە بەتەواوی - أُجُورَكُمْ پاداشتی خۆتان -پێ دەدرێ يَوْمَ ڕۆژی الْقِيَامَةِ هەڵسانەوە (ڕۆژی دوایی)

فَمَن جا هەرکەسێ زُحْزِحَ کەمکەمە لادرا عَنِ لە النَّارِ ئاگر وَأُدْخِلَ و خرایە ناو الْجَنَّةَ بەهەشت فَقَدْ ئەوە بەدڵنیایی

فَازَ براوە بووە وَمَا و - الْحَيَاةُ ژیانی الدُّنْيَا دوونیا -چ نیيە إِلَّا جگە لە مَتَاعُ ڕابوێرین و کەلوپەلی الْغُرُورِ خەڵەتاندن و فریودرانە

(١٨٥) لَتُبْلَوُنَّ بێگومان تاقیتان دەکەینەوە (بە بەڵاو موسیبەت) فِي لە أَمْوَالِكُمْ ماڵ و سامانەکانتان

وَأَنفُسِكُمْ و (لە) نەفسی خۆتان (و کەس و کارەکانتان) وَلَتَسْمَعُنَّ و بەدڵنیایی دەبیسن مِنَ لە الَّذِينَ ئەوانەی أُوتُوا پێیاندرابوو

الْكِتَابَ کیتاب (ە ئاسمانییەکان) مِن لە قَبْلِكُمْ پێش ئێوە وَمِنَ و لە الَّذِينَ ئەوانەی أَشْرَكُوا شیرکیان کردوە و هاوەڵیان داناوە

أَذًى (دەبیسن) ئەزیەت و ئازارێکی كَثِيرًا زۆر وَإِن و ئەگەر تَصْبِرُوا ئارام بگرن و خۆڕابگرن وَتَتَّقُوا و لە خودا بترسن و خۆ بپارێزن

فَإِنَّ ئەوە بێگومان ذَٰلِكَ ئەوە مِنْ لە عَزْمِ - الْأُمُورِ ئەوکارانەیە (-کە) هەردەبێ بکرێ (١٨٦) وَإِذْ (باس بکە) کاتێ کە

أَخَذَ - اللَّهُ خودا مِيثَاقَ پەیمانی -وەرگرت لە الَّذِينَ ئەوانەی أُوتُوا - الْكِتَابَ کیتابیان -پێدرابوو

لَتُبَيِّنُنَّهُ (پەیمانی ئەوەی کە کیتابی خودا) هەردەبێ ڕۆن و ئاشکرا بکەن لِلنَّاسِ بۆ خەلکی وَلَا تَكْتُمُونَهُ و نەیشارنەوە

فَنَبَذُوهُ کەچی ئەوان خستیانە وَرَاءَ پشتی ظُهُورِهِمْ خۆیان وَاشْتَرَوْا و کڕیان بِهِ بەوە ثَمَنًا نرخێکی قَلِيلًا ۖ کەم فَبِئْسَ جا -

مَا ئەوەی يَشْتَرُونَ دەیکڕن -خراپترین (شت) ە (١٨٧) لَا تَحْسَبَنَّ وادمەنێ الَّذِينَ ئەوانەی يَفْرَحُونَ دڵخۆش دەکەن

بِمَا بەوەی أَتَوا هێناویان (کردوویانە) وَّيُحِبُّونَ و حەز دەکەن أَن کە يُحْمَدُوا ستایش بکرێن بِمَا بەوەی (کە) لَمْ يَفْعَلُوا نەیانکردوە

فَلَا تَحْسَبَنَّهُم ئەوەهەرگیز ئەوان وا دامەنێ کە بِمَفَازَةٍ براوەی دەربازبوونن مِّنَ لە الْعَذَابِ ۖ عەزاب و ئەشکەنجە

وَلَهُمْ و لەبۆیان هەیە عَذَابٌ عەزابێکی أَلِيمٌ زۆر بە ئازار (١٨٨) وَلِلَّهِ و هەر هی خودایە مُلْكُ مولك و خاوەنداریەتی

السَّمَاوَاتِ ئاسمانەکان وَالْأَرْضِ ۗ و زەوی وَاللَّهُ و خودا عَلَىٰ بەسەر كُلِّ هەموو شَيْءٍ شتێ قَدِيرٌ دەسەڵاتدار و بە توانایە

(١٨٩) إِنَّ بەڕاستی فِي لە خَلْقِ بەدیهێنان و خەڵقی السَّمَاوَاتِ ئاسمانەکان وَالْأَرْضِ و زەوی وَاخْتِلَافِ و جیاوازی

اللَّيْلِ شەو وَالنَّهَارِ و ڕۆژ دا لَآيَاتٍ (بەدڵنیایی هەیە) بەڵگەی دیار و نیشانەگەلێک لِّأُولِي بۆ خاوەنی الْأَلْبَابِ ژیری وهۆشەکان

(١٩٠) الَّذِينَ ئەوانەی يَذْكُرُونَ (بەردەوام) یادی - اللَّهَ خودا -دەکەنەوە قِيَامًا بە پێوە و لە هەلسانەوە وَقُعُودًا و بە دانیشتن

وَعَلَىٰ و لەسەر جُنُوبِهِمْ تەنیشتەکانیان (بە ڕاکشاوی) وَيَتَفَكَّرُونَ و بیردەکەنەوە فِي لە خَلْقِ بەدیهێنانی السَّمَاوَاتِ ئاسمانەکان

وَالْأَرْضِ و زەوی رَبَّنَا پەروەردیگارە مَا خَلَقْتَ بەدیت نەهێناوە هَٰذَا ئەمە بَاطِلًا بێ هوودە و بەلاش

سُبْحَانَكَ (خودایە) پاکی بۆ تۆ فَقِنَا جا بمانپارێزە لە عَذَابَ عەزابی النَّارِ ئاگر (١٩١) رَبَّنَا پەروەردیاگارە إِنَّكَ بەڕاستی تۆ

مَن ئەو (کەس) ەی تُدْخِلِ بیخەیتە ناو النَّارَ ئاگر فَقَدْ ئەوە بەدڵنییایی أَخْزَيْتَهُ ۖ ئەوت ڕیسوا کردوە

وَمَا لِلظَّالِمِينَ و نیە بۆ ستەمکاران مِنْ (هیچ) أَنصَارٍ پشتیوانانێک (١٩٢) رَّبَّنَا پەروەردیگارە إِنَّنَا بەڕاستی ئێمە سَمِعْنَا -

مُنَادِيًا بانگکەرێک -مان بیست يُنَادِي بانگهێشت دەکات لِلْإِيمَانِ بۆ بڕوا وئیمان : أَنْ کە آمِنُوا بڕوا بێنن بِرَبِّكُمْ بە پەروەردیگارتان

فَآمَنَّا ۚ ئیتر بڕوامان هێنا رَبَّنَا پەروەردیگارە فَاغْفِرْ دە خۆش ببە لَنَا بۆمان ذُنُوبَنَا لە تاوانەکانمان وَكَفِّرْ وبپۆشە وبسڕەوە

عَنَّا لێمان سَيِّئَاتِنَا خراپەکانمان وَتَوَفَّنَا و بمانمرێنە مَعَ لەگەڵ الْأَبْرَارِ (پیاو) چاکان (١٩٣) رَبَّنَا پەروەردیگارە

وَآتِنَا و پێمان ببەخشە مَا ئەوەی وَعَدتَّنَا بەڵێنت دابوو پێمان عَلَىٰ لەسەر (زمانی) رُسُلِكَ پێغەمبەرەکانت

وَلَا تُخْزِنَا و رووزەرد (و شەرمەزار) مان مەکە يَوْمَ رۆژی الْقِيَامَةِ ۗ قیامەت و هەڵسانەوە إِنَّكَ بێگومان تۆ

لَا تُخْلِفُ دواناخەیت (و دەگەینیەجێ) الْمِيعَادَ ئەوەی وادە و بەڵێنە (١٩٤) فَاسْتَجَابَ ئیتر -وەڵامی دایەوە و قبوڵیکرد -

لَهُمْ بۆیان رَبُّهُمْ پەروەردگاریان (نزاکەیان): أَنِّي بەدڵنیایی من لَا أُضِيعُ نافەوتێنم عَمَلَ کاری عَامِلٍ (هیچ) کارکەرێ مِّنكُم لەنگۆ

مِّن (چ) ذَكَرٍ نێر أَوْ یان أُنثَىٰ ۖ مێ بَعْضُكُم هەندێکتان مِّن لە بَعْضٍ ۖ هەندێکن فَالَّذِينَ جا ئەوانەی هَاجَرُوا کۆچیانکرد

وَأُخْرِجُوا و وەردەرخران مِن لە دِيَارِهِمْ ماڵ و زێدی خۆیان وَأُوذُوا و ئازاردران فِي لە سَبِيلِي رێگا و لە پێناوی من

وَقَاتَلُوا و جەنگ و کوشتاریانکرد وَقُتِلُوا و کوژران لَأُكَفِّرَنَّ ئەوە بەدڵنیایی و بێ (هیچ) گومانێ دەپۆشم و خۆش دەبم عَنْهُمْ لێیان (لە)

سَيِّئَاتِهِمْ خراپەکانیان وَلَأُدْخِلَنَّهُمْ و بەدڵنیایی و بێ (هیچ) گومانێ دەیانخەمە ناو جَنَّاتٍ باغ و باغاتێ تَجْرِي - مِن لە

تَحْتِهَا ژێریاندا الْأَنْهَارُ رووبارەکان -تێدەپەڕێ ثَوَابًا (وەک) پاداشتێ مِّنْ لە عِندِ لایەن اللَّهِ ۗ خوداوە وَاللَّهُ و خوداش

عِندَهُ لەلای هەیە حُسْنُ - الثَّوَابِ پاداشت -ی باش و چاك (١٩٥) لَا يَغُرَّنَّكَ هەرگیز نەتخەڵەتێنێ و فریو نەخۆی بە

تَقَلُّبُ ئەولا و ئەولاکردنی الَّذِينَ ئەوانەی كَفَرُوا بێ بڕوابوون فِي لە الْبِلَادِ وڵاتاندا (١٩٦) مَتَاعٌ (ئەوە) ڕابواردنێکی

قَلِيلٌ کەمە ثُمَّ پاشان مَأْوَاهُمْ جێگا و ماڵی ئەوان جَهَنَّمُ ۚ دۆزەخە وَبِئْسَ و خراپترین الْمِهَادُ جێگای ئامادەکراوی مانەوەیە

(١٩٧) لَٰكِنِ بەڵام الَّذِينَ ئەوانەی اتَّقَوْا - رَبَّهُمْ لە پەروەردگاریان -ترساون و پارێزکاریان کردوە لَهُمْ (ئەوە) بۆ ئەوان هەیە

جَنَّاتٌ باغاتێ تَجْرِي تێدەپەڕێ مِن لە تَحْتِهَا ژێریدا الْأَنْهَارُ رووبارەکان خَالِدِينَ هەتا هەتایێ ماوەن فِيهَا تیاییدا

نُزُلًا وەک مێواندارێ مِّنْ لە عِندِ لایەنی اللَّهِ ۗ خوداوە وَمَا و ئەوەی عِندَ لای اللَّهِ خودایە خَيْرٌ چاکترە

لِّلْأَبْرَارِ بۆ پاك و چاکان (١٩٨) وَإِنَّ و بەدڵنیایی (هەیە) مِنْ لە أَهْلِ خاوەن الْكِتَابِ کیتابە (ئاسمانیەکان)

لَمَن ئەو کەسانەی کە يُؤْمِنُ بڕوا دێنن بِاللَّهِ بە خودا وَمَا و (بڕوادێنن بە) ئەوەی أُنزِلَ دابەزێنراوە إِلَيْكُمْ بۆ ئێوە وَمَا و ئەوەی

أُنزِلَ دابەزێنراوە إِلَيْهِمْ بۆ ئەوان خَاشِعِينَ ملكەچ و داماوون لِلَّـهِ بۆ خودا لَا يَشْتَرُونَ ناكڕن بِآيَاتِ بە ئایەتەكانی اللَّـهِ خودا

ثَمَنًا نرخ و پارەیەكی قَلِيلًا ۗ كەم أُولَـٰئِكَ ئەوانە لَهُمْ بۆیان هەیە أَجْرُهُمْ پاداشتی خۆیان عِندَ لای رَبِّهِمْ ۗ پەروەردگاریان

إِنَّ بەدڵنیایی اللَّـهَ خودا سَرِيعُ - الْحِسَابِ لێپرسینەوەی -خێرایە (١٩٩) يَا أَيُّهَا هۆ ئەی الَّذِينَ ئەوانەی

آمَنُوا بڕواتان هێناوە اصْبِرُوا ئارام بگرن وَصَابِرُوا و زۆر خۆتان ڕابگرن

وَرَابِطُوا خۆ ببەستن و لە ریباط دابن (لە پاسەوانی جیهاد و چاوەڕوانی نوێژ) وَاتَّقُوا و پارێزكار بن و بترسن لە اللَّـهَ خودا

لَعَلَّكُمْ بەڵكو تُفْلِحُونَ سەرفراز دەبن (٢٠٠)